



**WACKER
NEUSON**

0610325	100
03.2010	

**Modular Internal Vibrators
Modulare Innenvibratoren
Vibradores Internos Modulares
Vibrateurs Internes à Transmission Flexible**

A5000/160 ISO

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Drive Engine Antriebsmotor Motor de Accionamiento Moteur de Comande	10
Transmission Getriebe Transmisión Transmission	12
Driving shaft Antriebswelle Albero comando Arbre d'entraînement	14
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	16
Engine Motor Motor Moteur	19
Starter Seilzugstarter Arrancador Démarreur	20
Fan hood Gebläseabdeckung Tapa de ventilador Couvercle du sys. de vent.	22
Carburetor Vergaser Carburador Carburateur	24
Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	28
Muffler Schalldämpfer Silenciador Silencieux	30
Fuel Tank Kraftstofftank Dépósito de Combustible Réservoir à Essence	32
Flywheel Schwungrad Volante Volant	34
Cylinder head Zylinderkopf Tapa del cilindro Culasse	36
Ignition Coil Zündspule Bobina de Encendido Bobine d'Allumage	38

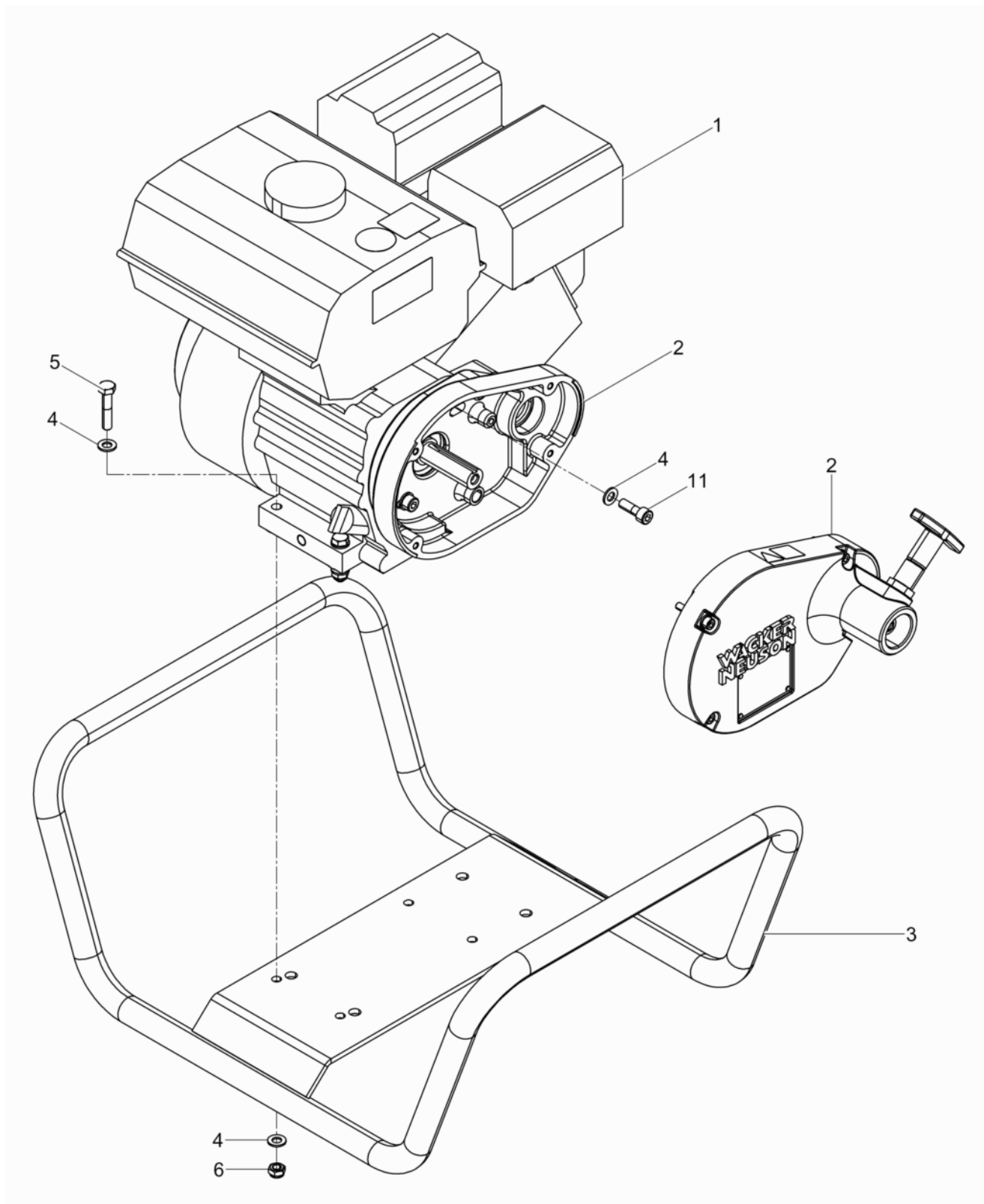
Indice

Table des matières

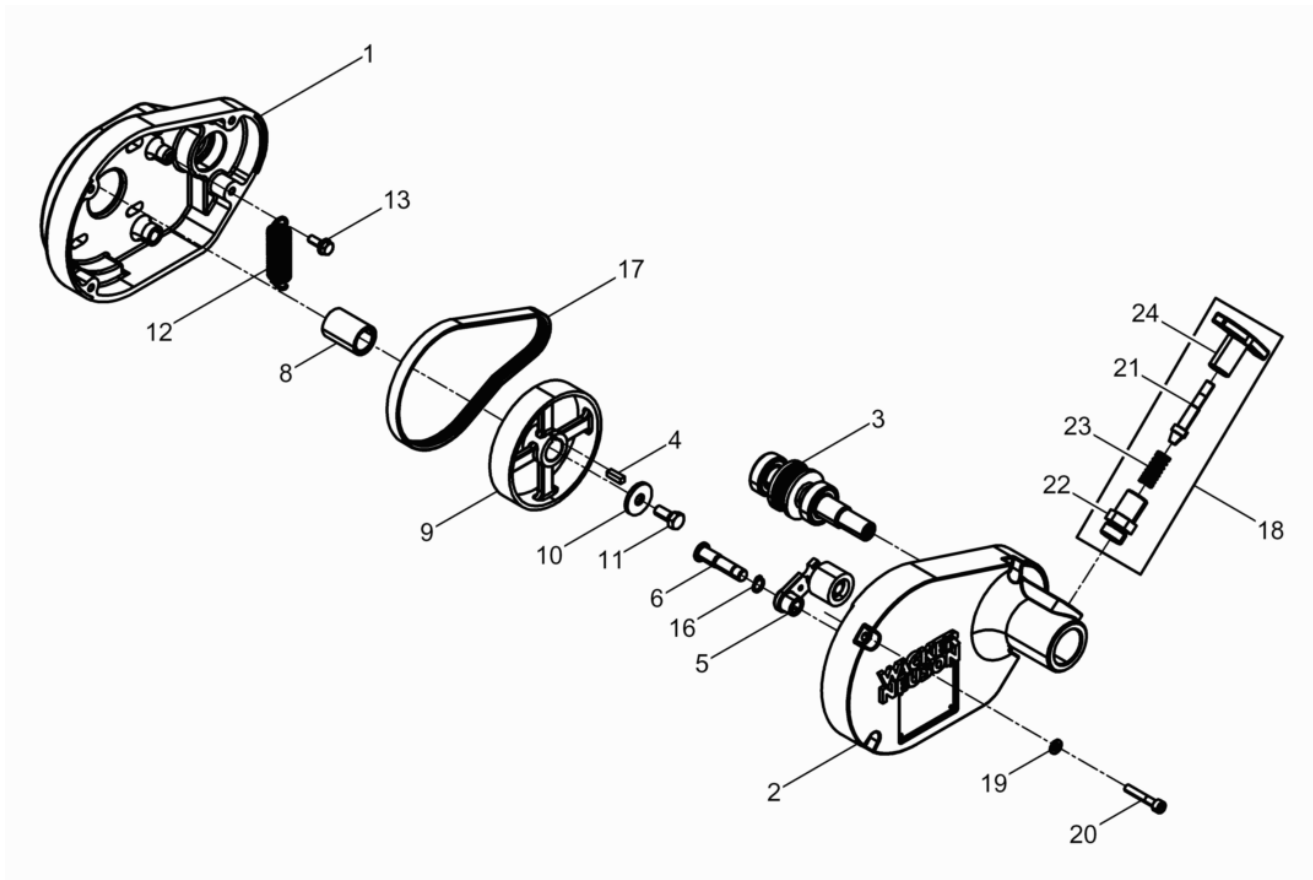
Governor Regler Regulador Régulateur	40
Cylinder housing Zylindergehäuse Carcasa de cilindro Carter cylindre	42
Crankcase cover Kurbelgehäuseabdeckung Cubierta da la caja de manivela Couvercle carter de manivelle	44
Crankshaft Kurbelwelle Cigüeñal Vilebrequin	46
Piston Kolben Pistón Piston	48
Camshaft Nockenwelle Árbol de Levas Arbre à Cames	50
Tool Werkzeug Herramienta Outil	52
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	54
Accessories Zubehör Accesorios Accessoires	57
sliding pan Gleitschüssel placa de base plaque de fond	58
Head H 25 Flasche H 25 Capezote H 25 Aiguilles H 25	60
Head H 25S Flasche H 25S Capezote H 25S Aiguilles H 25S	62
Head H 25HA Flasche H 25HA Capezote H 25HA Aiguilles H 25HA	64
Head H 35 Flasche H 35 Capezote H 35 Aiguilles H 35	66

Head H 35S Flasche H 35S Capezote H 35S Aiguilles H 35S	68
Head H 35HA Flasche H 35HA Capezote H 35HA Aiguilles H 35HA	70
Head H 45 Flasche H 45 Capezote H 45 Aiguilles H 45	72
Head H 45S Flasche H 45S Capezote H 45S Aiguilles H 45S	74
Head H 45HA Flasche H 45HA Capezote H 45HA Aiguilles H 45HA	76
Head H 50HA Flasche H 50HA Capezote H 50HA Aiguilles H 50HA	78
Head H 55 Flasche H 55 Capezote H 55 Aiguilles H 55	80
Head H 65 Flasche H 65 Capezote H 65 Aiguilles H 65	82
Flex Shafts SM 1E Biegewelle SM 1E Ejes Flexibles SM 1E Transmission Flexible SM 1E	84
Flex Shafts SM 2E Biegewelle SM 2E Ejes Flexibles SM 2E Transmission Flexible SM 2E	86
Flex Shafts SM 4E Biegewelle SM 4E Ejes Flexibles SM 4E Transmission Flexible SM 4E	88
Flex Shafts SM 0S Biegewelle SM 0S Ejes Flexibles SM 0S Transmission Flexible SM 0S	90
Flex Shafts SM 1S Biegewelle SM 1S Ejes Flexibles SM 1S Transmission Flexible SM 1S	92
Flex Shafts SM 2S Biegewelle SM 2S Ejes Flexibles SM 2S Transmission Flexible SM 2S	94

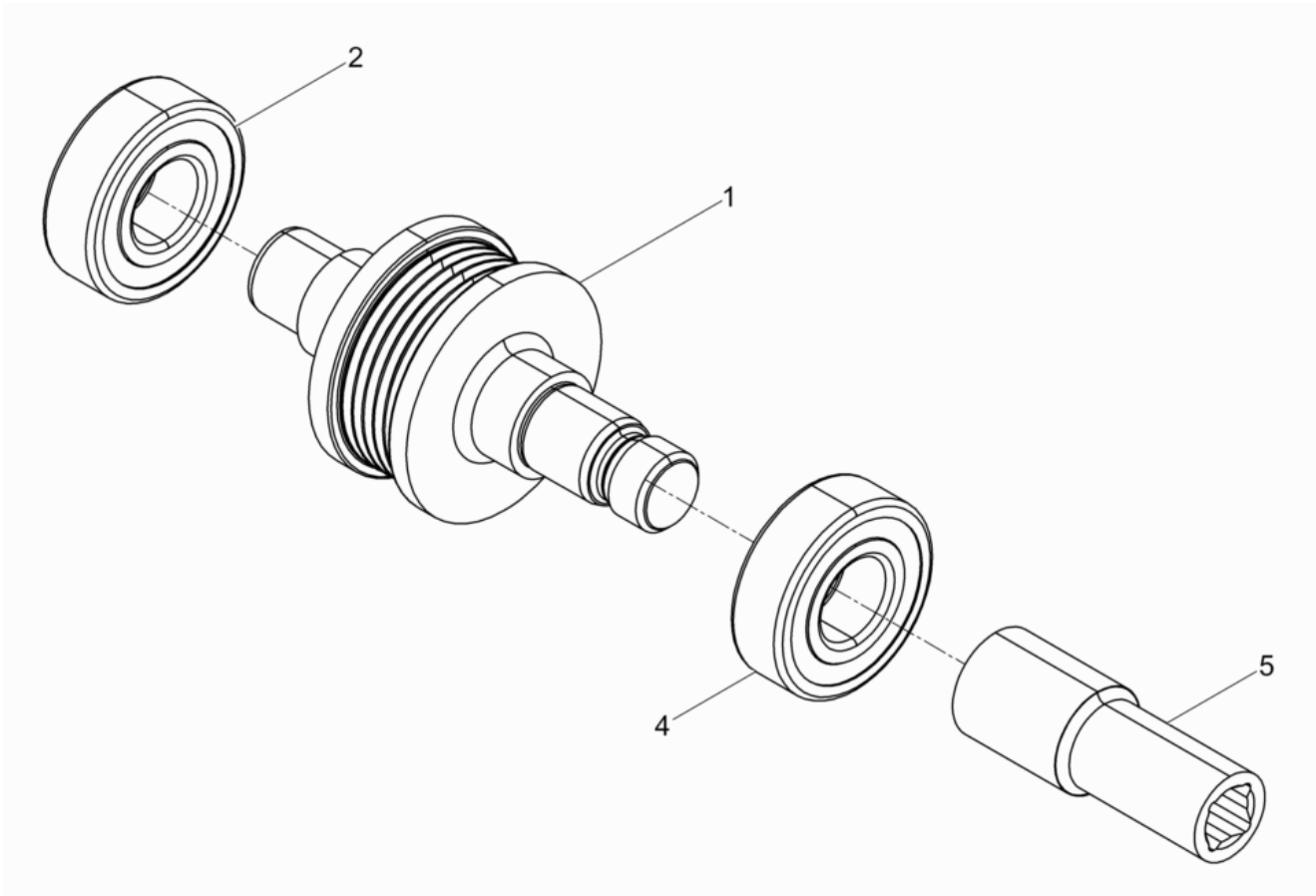
Flex Shafts SM 3S Biegevelle SM 3S Ejes Flexibles SM 3S Transmission Flexible SM 3S	96
Flex Shafts SM 4S Biegevelle SM 4S Ejes Flexibles SM 4S Transmission Flexible SM 4S	98
Flex Shafts SM 5S Biegevelle SM 5S Ejes Flexibles SM 5S Transmission Flexible SM 5S	100
Flex Shafts SM 7S Biegevelle SM 7S Ejes Flexibles SM 7S Transmission Flexible SM 7S	102
Flex Shafts SM 9S Biegevelle SM 9S Ejes Flexibles SM 9S Transmission Flexible SM 9S	104
SS Adaptor SS-Adapter Adaptador SS Adaptateur SS	106



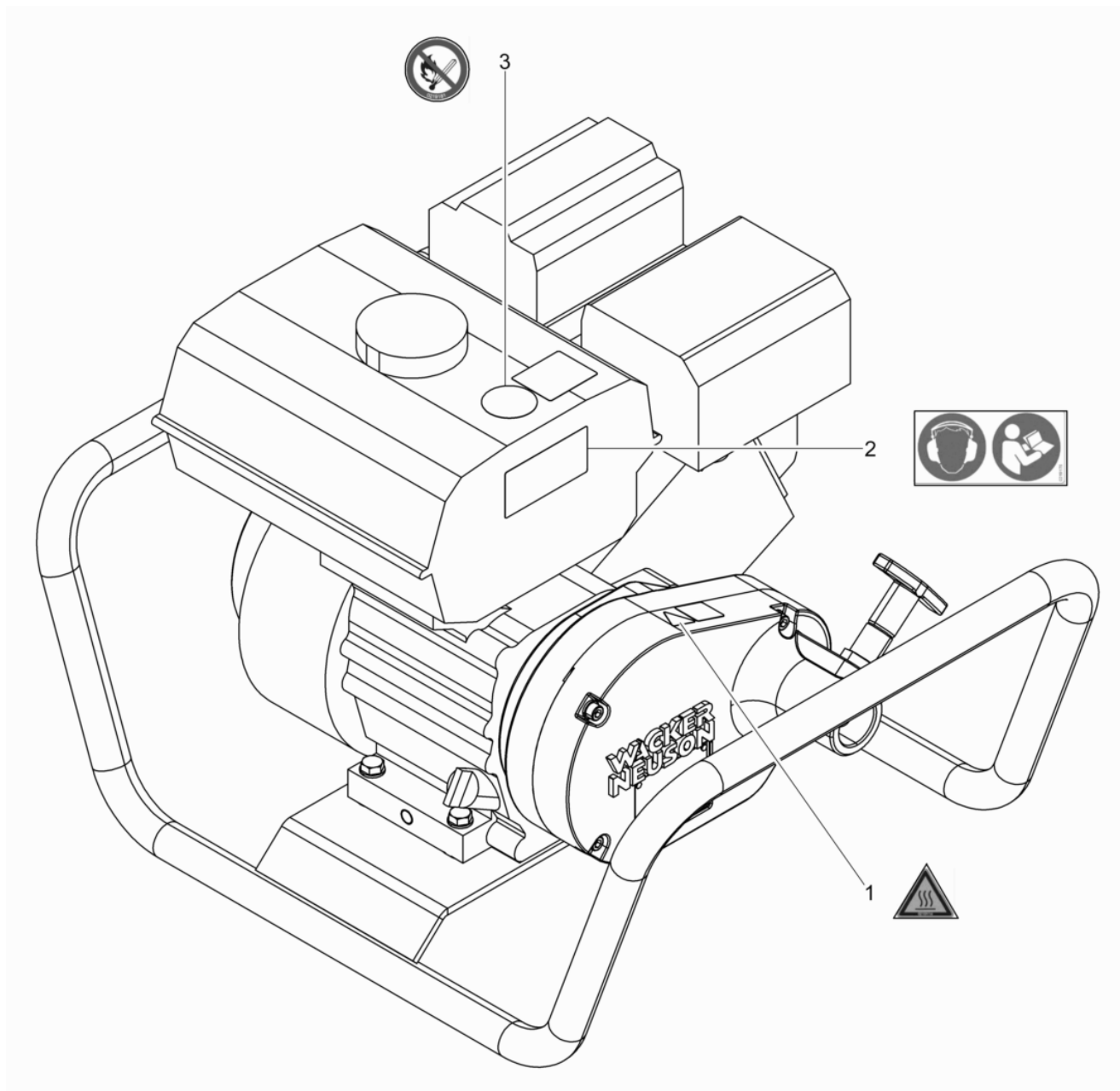
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0215032	1	Gas Engine Benzinmotor	Motor a Gasolina Moteur à Essence		
2	0218489	1	Transmission complete Getriebe kpl.	Transmisión compl. Transmission compl.		
3	0218992	1	Tubular frame cpl. Rohrrahmen kpl.	Armazón tubos cpl. Cabdre tubulaire cpl.		
4	0010622	12	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	8	ISO 7090
5	0011341	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	DIN 931
6	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN 985
11	0218903	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	5-16-24UNF-2Ax	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0218486	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
2	0218487	1	Housing cover Gehäusedeckel	Tapa de carcasa Couvercle de carter		
3	0218810	1	Driving shaft Abtriebswelle	Albero comando Arbre d'entraînement		
4	0071989	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	3/16 x 5/8 in	
5	0218517	1	Belt Tightener cpl. Riemenspanner kpl.	Tensor de Correa cpl. Tendeur de Courroie cpl.		
6	0218513	1	Axle Achse	Eje Axe		
8	0218474	1	Collar Hülse	Collar Douille		
9	0218476	1	flat belt pulley Flachriemenscheibe	Polea Poulie		
10	0218523	1	Disc Scheibe	Disco Disque		
11	0026169	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	5/16-24UNF-2Ax3/4	
12	0218777	1	Tension spring Zugfeder	Resorte de tracción Ressort de traction		EN 10270
13	0204408	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	DE M 6x 16	DIN 7500
16	2001829	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	10 x 1	DIN 471
17	0218538	1	Ribbed V-Belt Keilrippenriemen	Correa trapezoidal nervada Courroie trapézoïdale à nervures		
18	0218480	1	Detent Pin cpl. Vorsteckstift kpl.	Pasador cpl. Goupille cpl.		
19	0010624	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	6	ISO 7090
20	0011548	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 35 10Nm/7ft.lbs	ISO 4762
21	0071184	1	Detent Pin Vorsteckstift	Pasador Goupille		
22	0218482	1	Stud Housing Stiftgehäuse	Carcasa Espiga Carter Goupille		
23	0071189	1	Compression spring Druckfeder	Resorte de compresión Ressort de pression		
24	0083074	1	T-Knurl Nut T-Griffmutter	Tuerca T-Con estri'as Écrou T-Moleté		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0218488	1	Shaft-output Abtriebswelle	Eje de salida Arbre de sortie		
2	0218875	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		DIN 625
4	0218537	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		DIN 625
5	0053934	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		

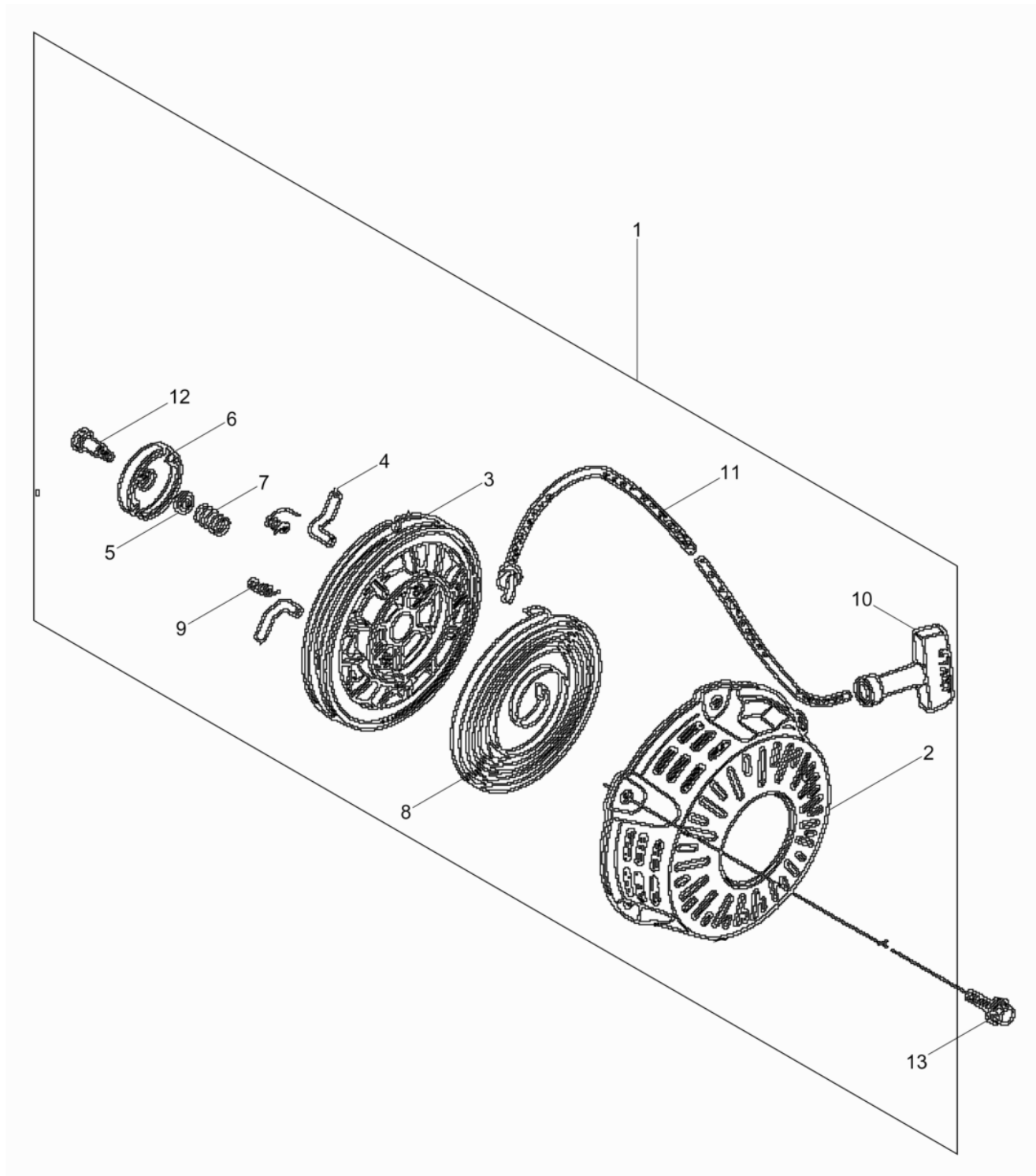


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0219114	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
2	0219175	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
3	0219181	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		

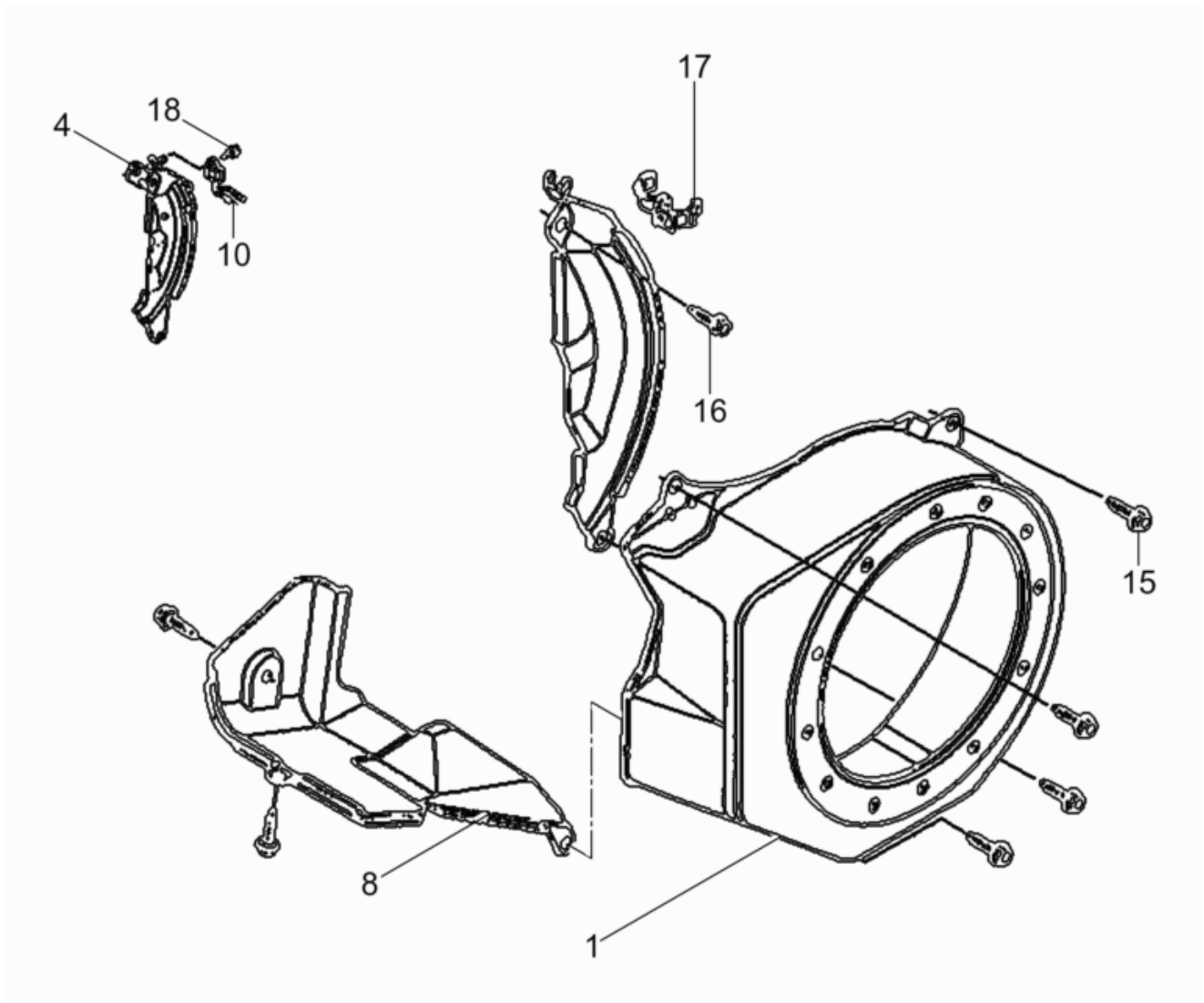


**WACKER
NEUSON**

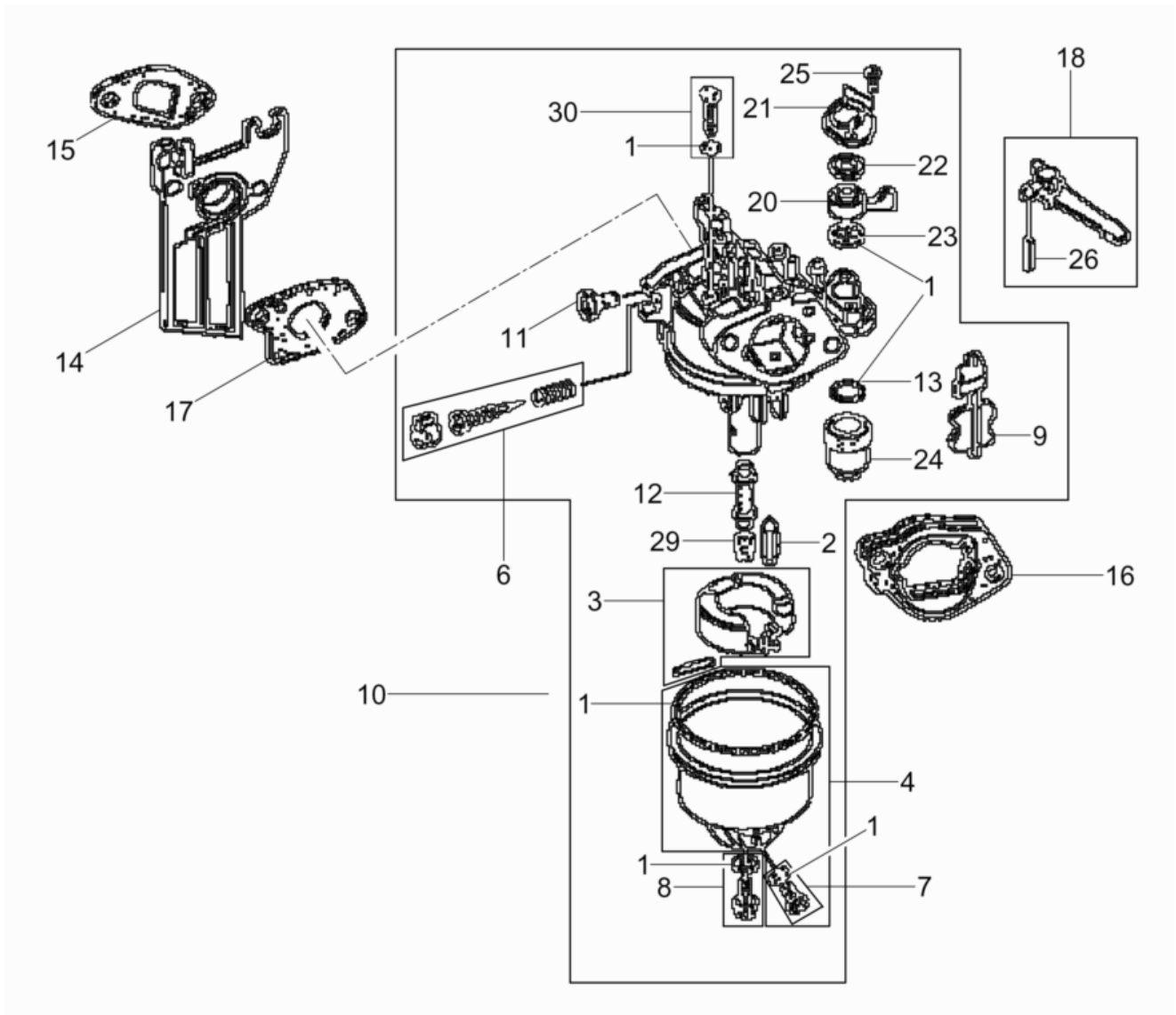
**Engine
Motor
Motor
Moteur**



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160524	1	Rewind Starter cpl. Reversierstarter kpl.	Starter Reversible cpl. Lanceur cpl.		
2	0110768	1	Starter housing Startergehäuse	Caja del arrancador Carter de démarrage		
3	0160746	1	Pulley Seilscheibe	Polea Poulie		
4	0160527	2	Ratchet Ratsche	Trinquete Cliquet		
5	0160748	1	Friction Plate Reibplatte	Placa de Fricción Plaque à Friction		
6	0160745	1	Guide Führung	Guía Guide		
7	0160747	1	Friction spring Reibfeder	Resorte de Fricción Ressort à Friction		
8	0081777	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0207990	2	Spring Schenkelfeder	Resorte Ressort		
10	0081780	1	Starter handle Startergriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
11	0081781	1	Rope Starterseil	Cuerda Corde		
12	0207991	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
13	0158458	3	Flange Bolt Flanschbolzen	Tornillo de Perno Vis de Boulon		

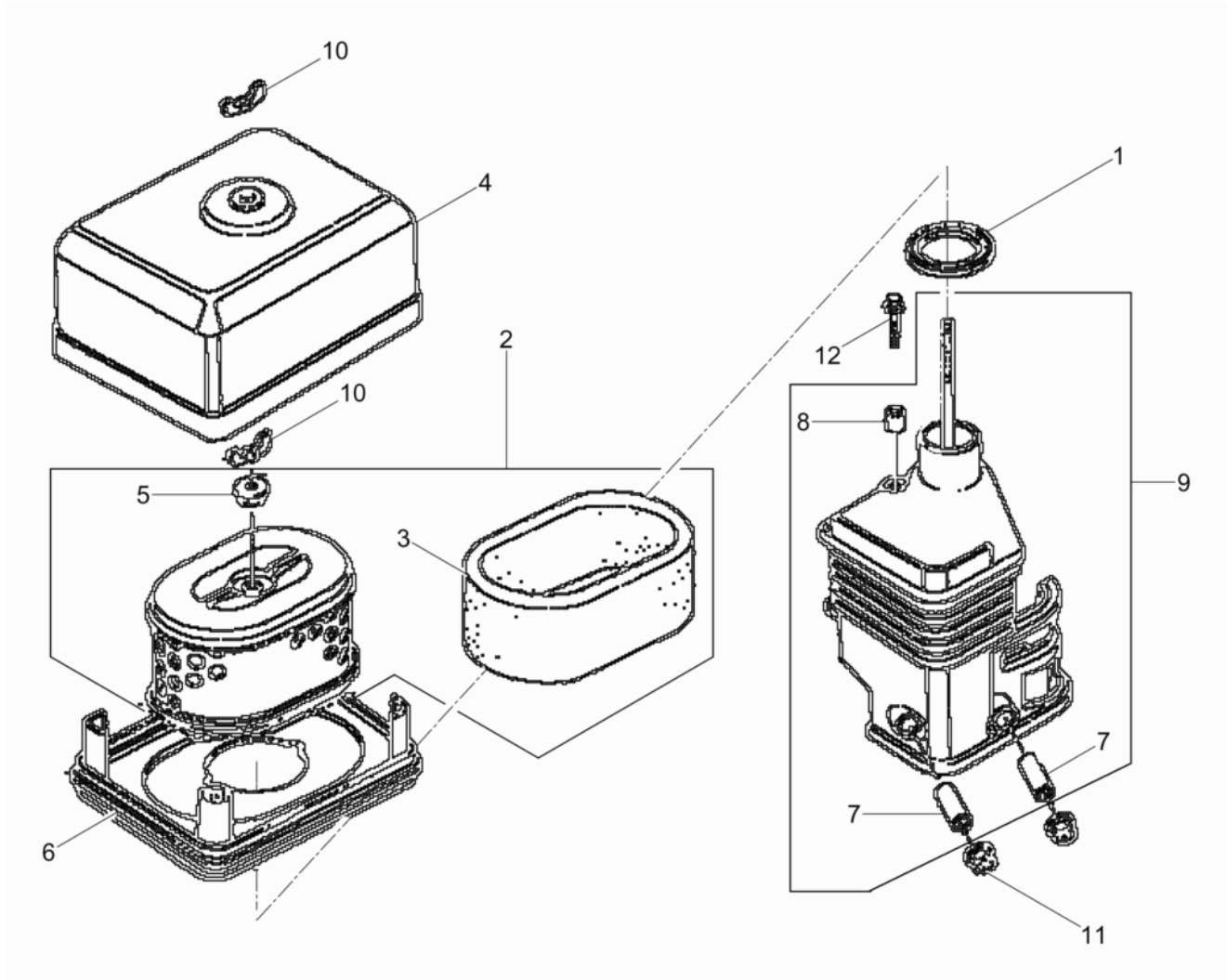


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0110766	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0151699	1	Side plate Seitenplatte	Placa lateral Plaque latérale		
8	0082015	1	Duct Luftleitblech	Cubierta Canal d'air		
10	0125834	1	Filter Elektronikfilter	Filtro Filtre		
12	0162682	1	Switch assembly Schalter kpl.	Interruptor compl. Interrupteur compl.		
15	0053990	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
16	0071055	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	
17	0151700	1	Clamp Schelle	Abrazadera Attache		
18	0081750	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	

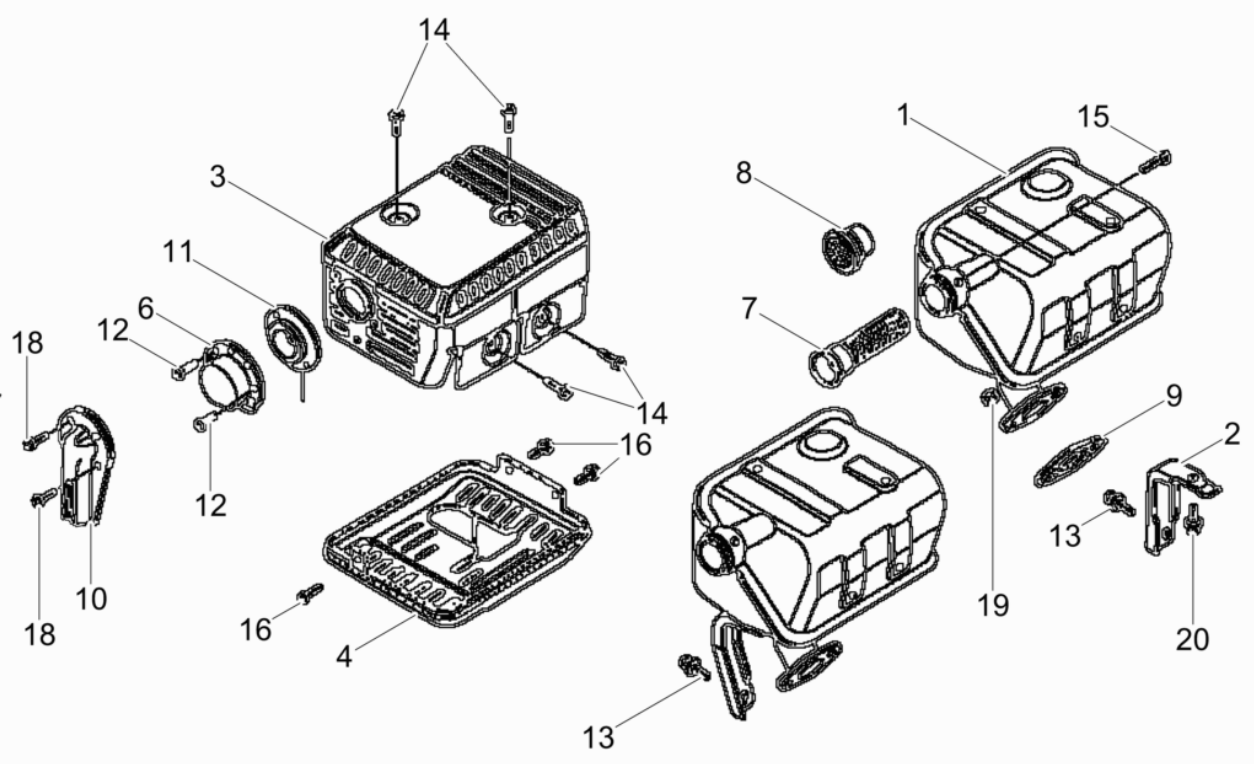


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0072781	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
2	0071022	1	Set-float valve Schwimmernadel kpl.	Válvula de flotador Pointeau du carburateur		
3	0209764	1	Set-carburetor float Schwimmer kpl.	Juego de flotador Jeu de flotteur		
4	0081745	1	Float housing Schwimmergehäuse	Cámara de flotador Cuve à niveau constant		
6	0089286	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
7	0073273	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
8	0071021	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
9	0071025	1	Set-engine choke Chokesatz	Juego de estrangulador Jeu d'étrangleur		
10	0210395	1	Carburetor cpl. Vergaser kpl.	Carburador cpl. Carburateur cpl.		
11	0071018	1	Throttle stop screw Anschlagschraube	Tornillo de tope Vis		
12	0110588	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
13	0125839	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
14	0071670	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
15	0082009	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
16	0071015	1	Spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
17	0081762	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0071013	1	Choke control lever Chokehebel	Palanca estranguladora Levier d'étrangleur		
20	0150266	1	Fuel valve lever Kraftstoffhahn	Palanca Levier		
21	0073269	1	Plate Platte	Placa Plaque		
22	0073270	1	Spring washer Federscheibe	Arandela elástica Rondelle à ressort		
23	0073272	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
24	0071023	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
25	0156674	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3x6	
26	0071014	1	Pin Stift	Pasador Goupille	2 x 12	
29	0151041	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		

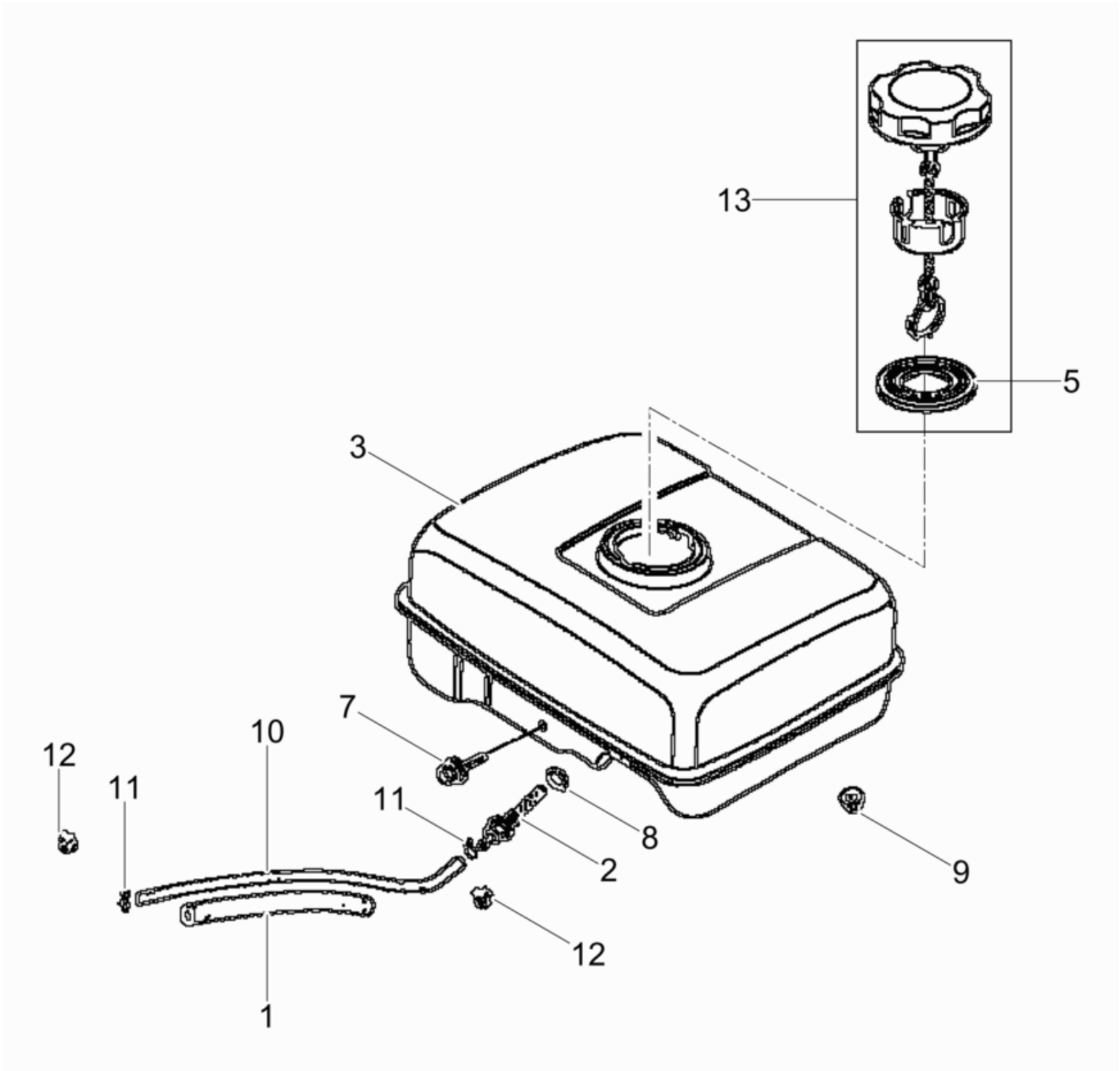
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
29	0151042	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
29	0151698	1	Main jet Hauptdüse	Gicleur principal Gicleur prinzipal		
30	0071016	1	Pilot jet Leerlaufdüse	Chicler ralenti Gicleur de ralenti	35	



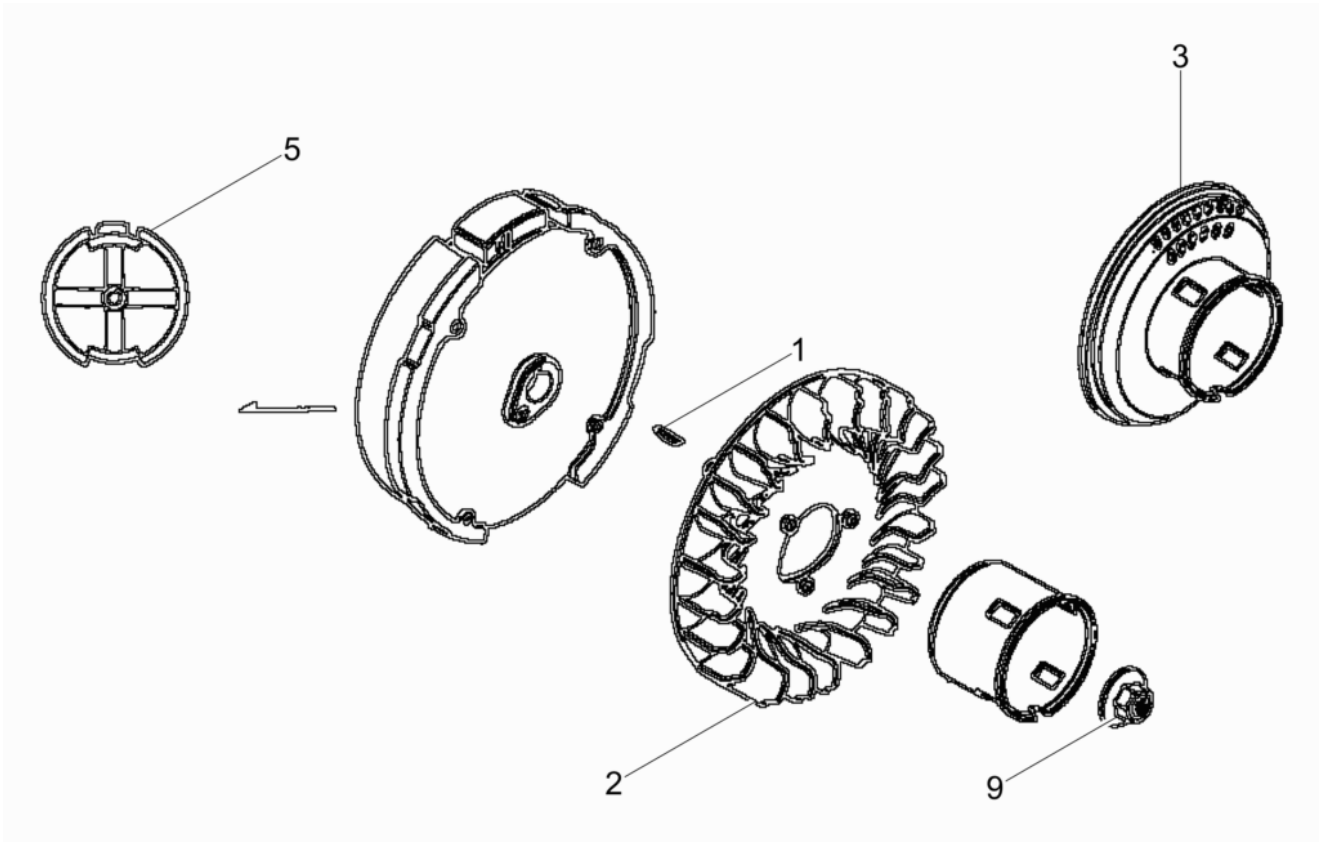
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0071032	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
2	0217458	1	Air Filter Insert cpl. Luftfiltereinsatz kpl.	Inserto Para Filtro de Aire cpl. Garniture Filtre à Aire cpl.		
3	0217459	1	Air filter insert Luftfiltereinsatz	Inserto para filtro de aire Garniture filtre à air		
4	0071620	1	Cover Filterdeckel	Tapa Couvercle		
5	0072343	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
6	0076603	1	Filter holder Filterhalter	Soporte de filtro Logement de filtre		
7	0081746	2	Sleeve Hülse	Collar Douille		
8	0071035	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
9	0081993	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
10	0071621	2	Wing nut Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon	M6	
11	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	
12	0107064	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	



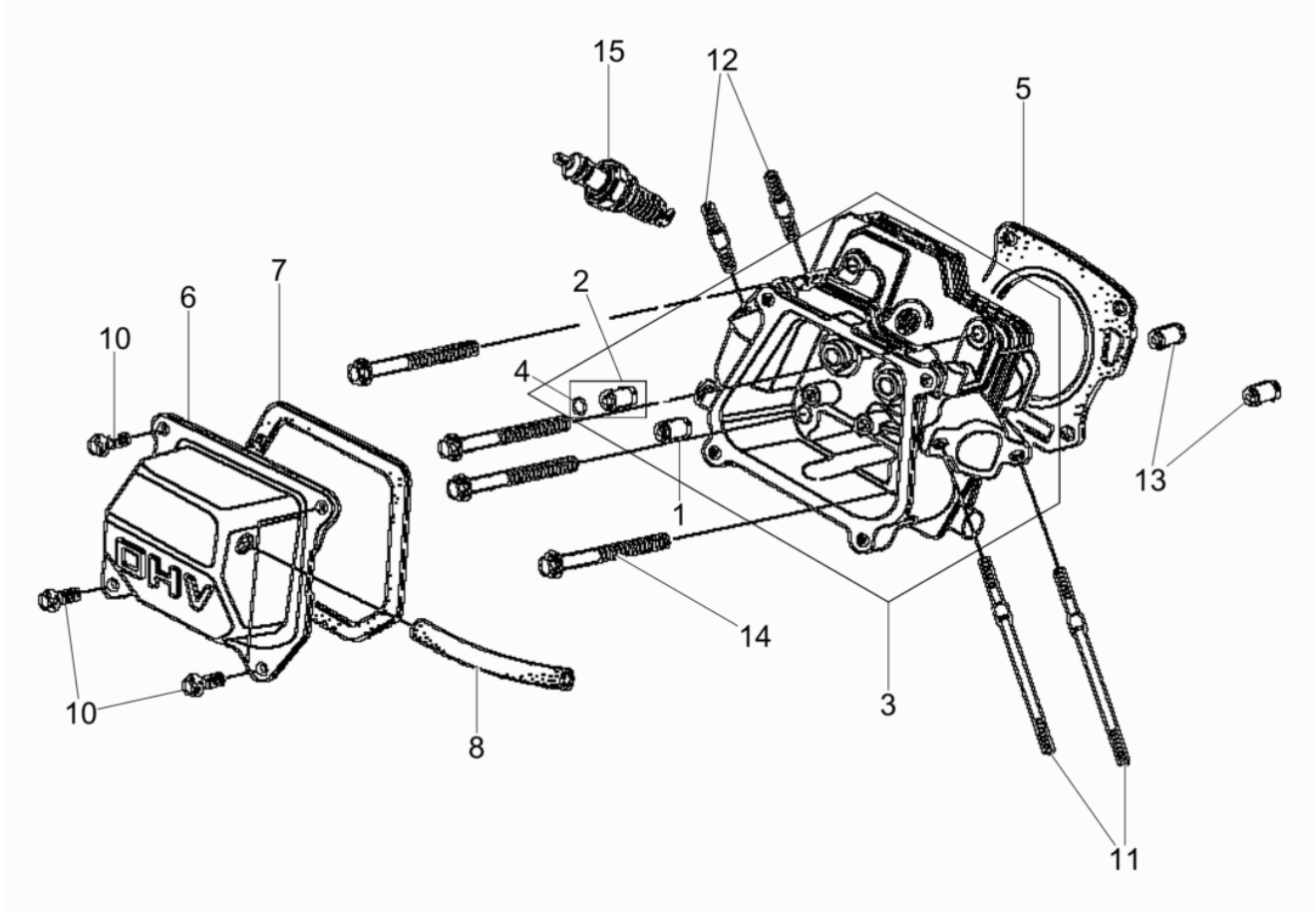
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0107065	1	Muffler Auspuff	Escape Échappement		
2	0076606	1	Retainer Halter	Soporte Logement		
3	0107066	1	Heat shield Verbrennungsschutz	Chapa de protección Tôle de protection		
6	0107072	1	Exhaustdeflector Auspuffdeflektor	Deflector de escape Échappement déflecteur		
7	0107067	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
9	0216516	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
12	0150916	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4x6	
13	0072773	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 13	
14	0071070	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 8	
15	0217463	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4x6	
19	0071076	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M8	
20	0072333	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	



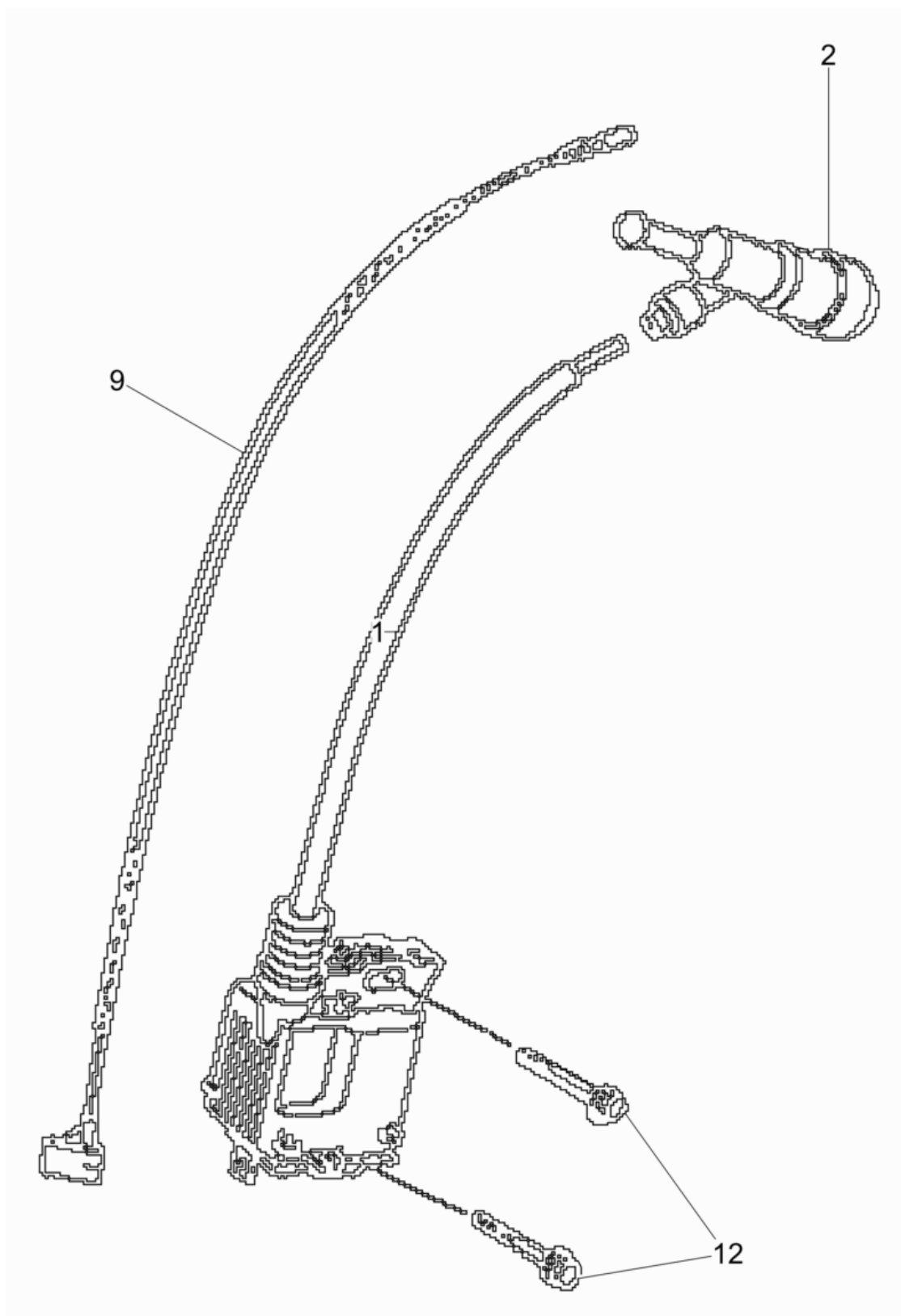
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081764	1	Protective hose Schlauchstück	Manguera Tuyau		
2	0071083	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
3	0210442	1	Fuel Tank Kraftstofftank	Depósito de Combustible Réservoir à Essence		
5	0209770	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
7	0209771	1	Flange Bolt Flanschbolzen	Tornillo de Perno Vis de Boulon	6x29	
8	0208616	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
9	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	
10	0209773	1	Fuel hose Kraftstoffschlauch	Manguera de combustible Tuyau à essence	4,5x140	
12	0208617	2	Clamp Rohrschelle	Abrazadera Agrafe		
13	0217460	1	Cap-fuel fill Kraftstofftankverschluss	Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence		



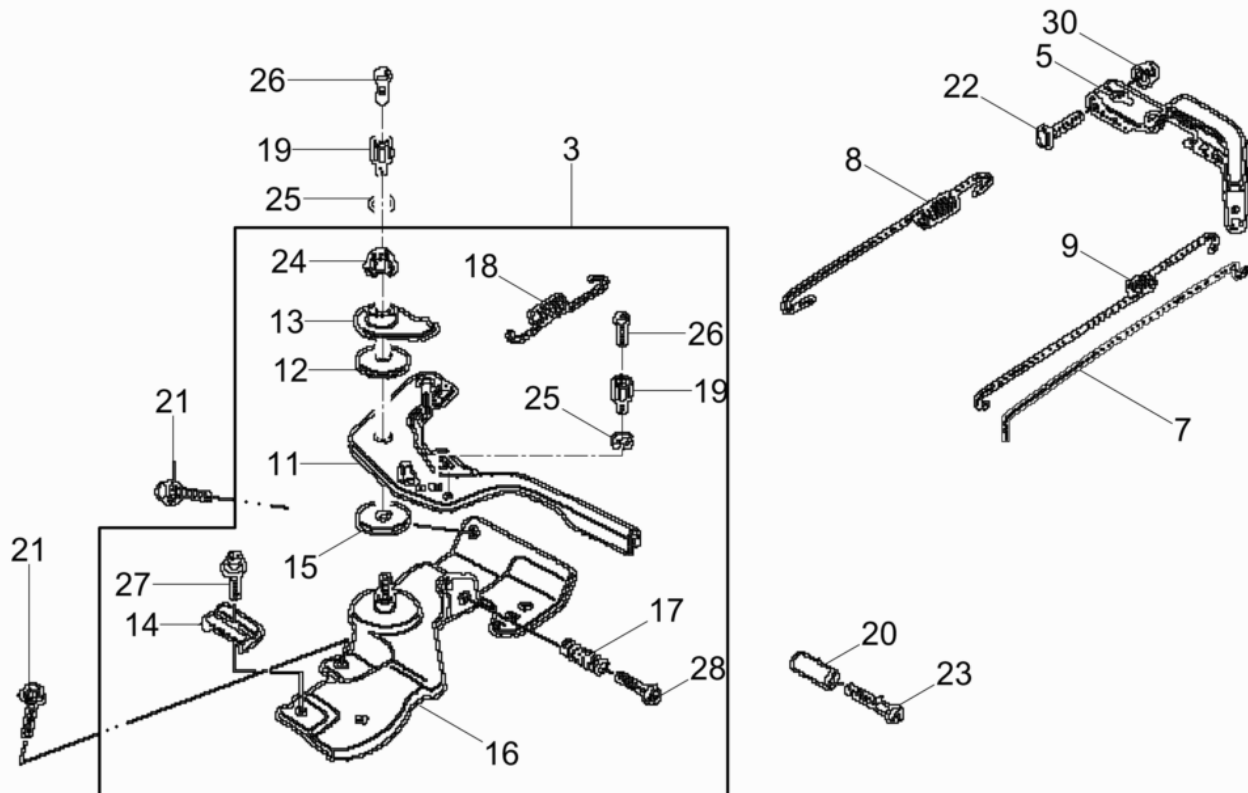
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0068967	1	Woodruff key Keil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff	25 x 18	
2	0071652	1	Fan Lüfterrad	Ventilador Ventilateur		
3	0217461	1	Pulley Mitnehmerscheibe	Polea Poulie		
5	0162681	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
9	0162686	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0070945	1	Valve guide Ventilführung	Guía de válvula Guide de soupape		
2	0070944	1	Valve guide Ventilführung	Guía de válvula Guide de soupape		
3	0082002	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
4	0081744	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
5	0217456	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
6	0070839	1	Cylinder head cover Zylinderkopfdeckel	Tapa del cilindro Couvercle supérieur		
7	0070942	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
8	0081761	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
10	0053990	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
11	0073263	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M6 x 109	
12	0070948	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 32	
13	0070950	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville		
14	0213398	4	Flange screw Flanschschraube	Tornillo de brida Vis de bride	M 8x60	
15	0150914	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie		



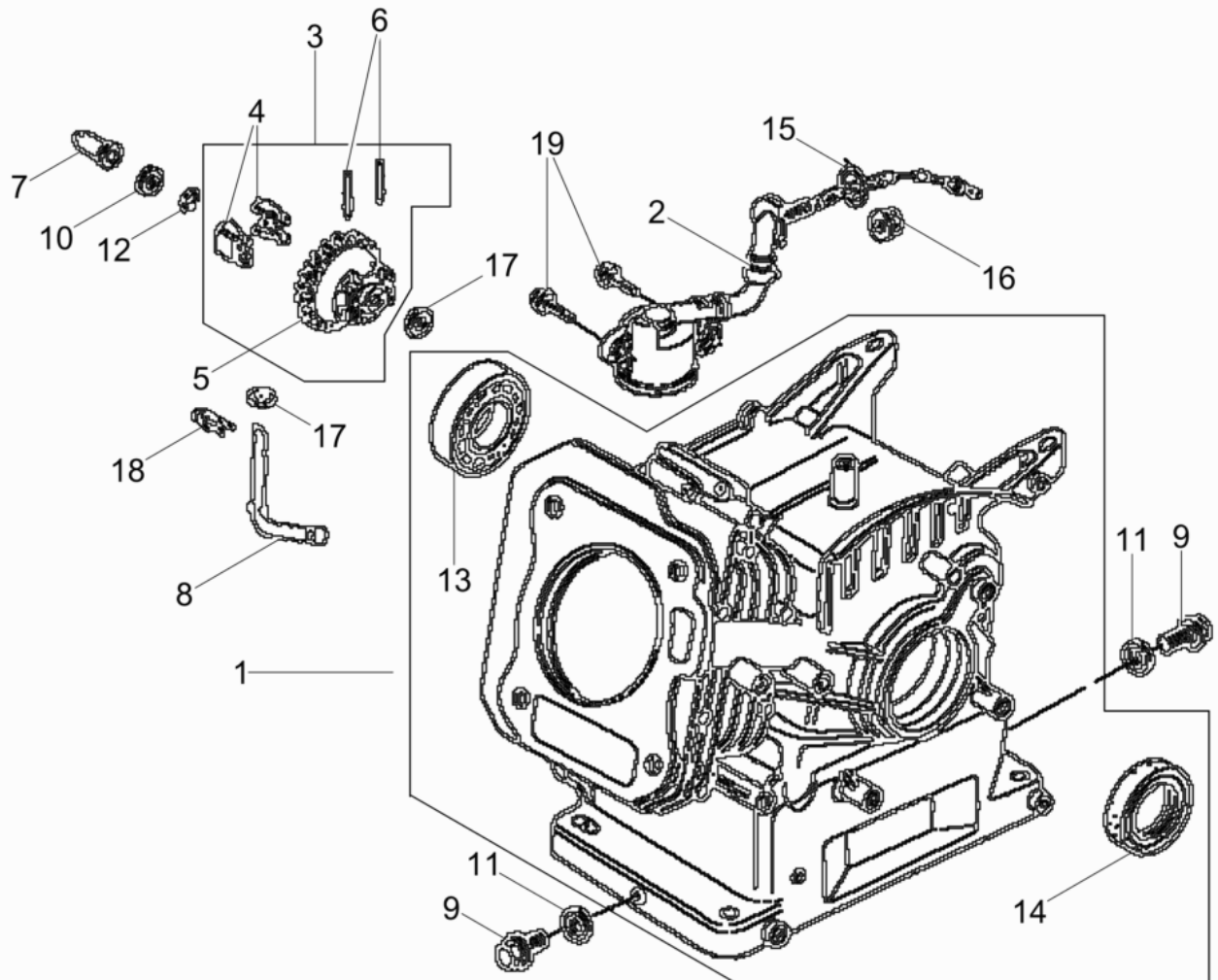
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162679	1	Ignition Coil Zündspule	Bobina de Encendido Bobine d'Allumage		
2	0162680	1	Spark plug terminal cap Zündkerzenstecker	Enchufe de bujía Porte bougies		
9	0081663	1	Short circuit cable Kurzschlusskabel	Cable de cortocircuito Câble courti-circuit		
12	0081737	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 25	



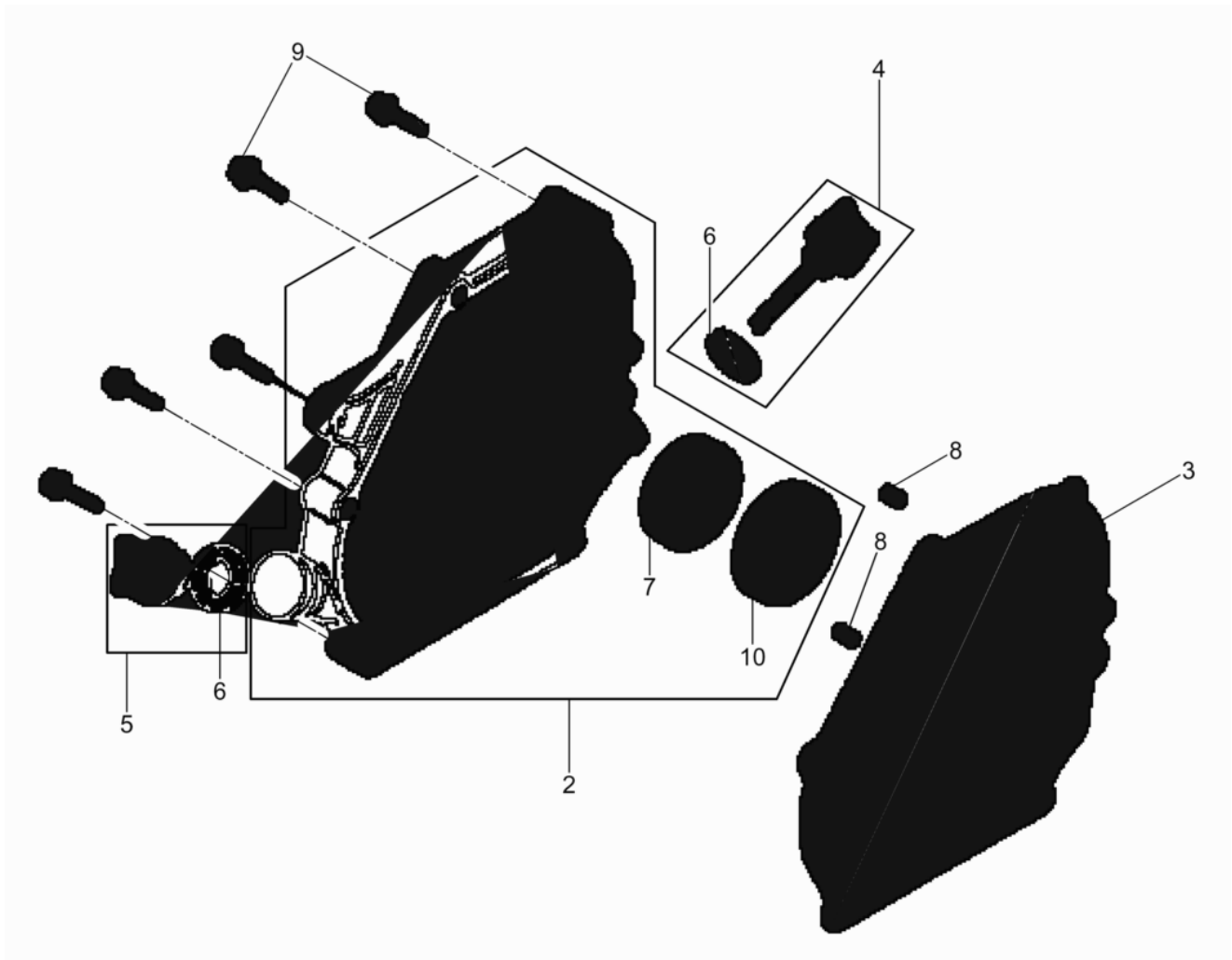
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
3	0217457	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador cpl. Régulateur cpl.		
5	0081742	1	Governor lever Regulierhebel	Palanca de regulador Levier régulateur		
7	0071663	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
8	0081992	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
9	0071664	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
11	0082011	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
12	0071058	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
13	0071057	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
14	0071062	1	Cable holder Klemme	Soporte cable Attache		
15	0071064	1	Spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
16	0082012	1	Mount Konsole	Ménsula Console		
17	0054088	1	Adjusting spring Feder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
18	0071667	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
19	0151819	1	Clamping piece Klemmstück	Pieza de fijación Pièce de serrage		
20	0156684	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement		
21	0053990	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
22	0068966	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
23	0156685	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5x25	
24	0072782	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
25	0151823	1	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt		
26	0151824	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M 4x6	
27	0110112	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	5 x 16	
28	0081990	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 25	
30	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	

Cylinder housing
Zylindergehäuse
Carcasa de cilindro
Carter cylindre

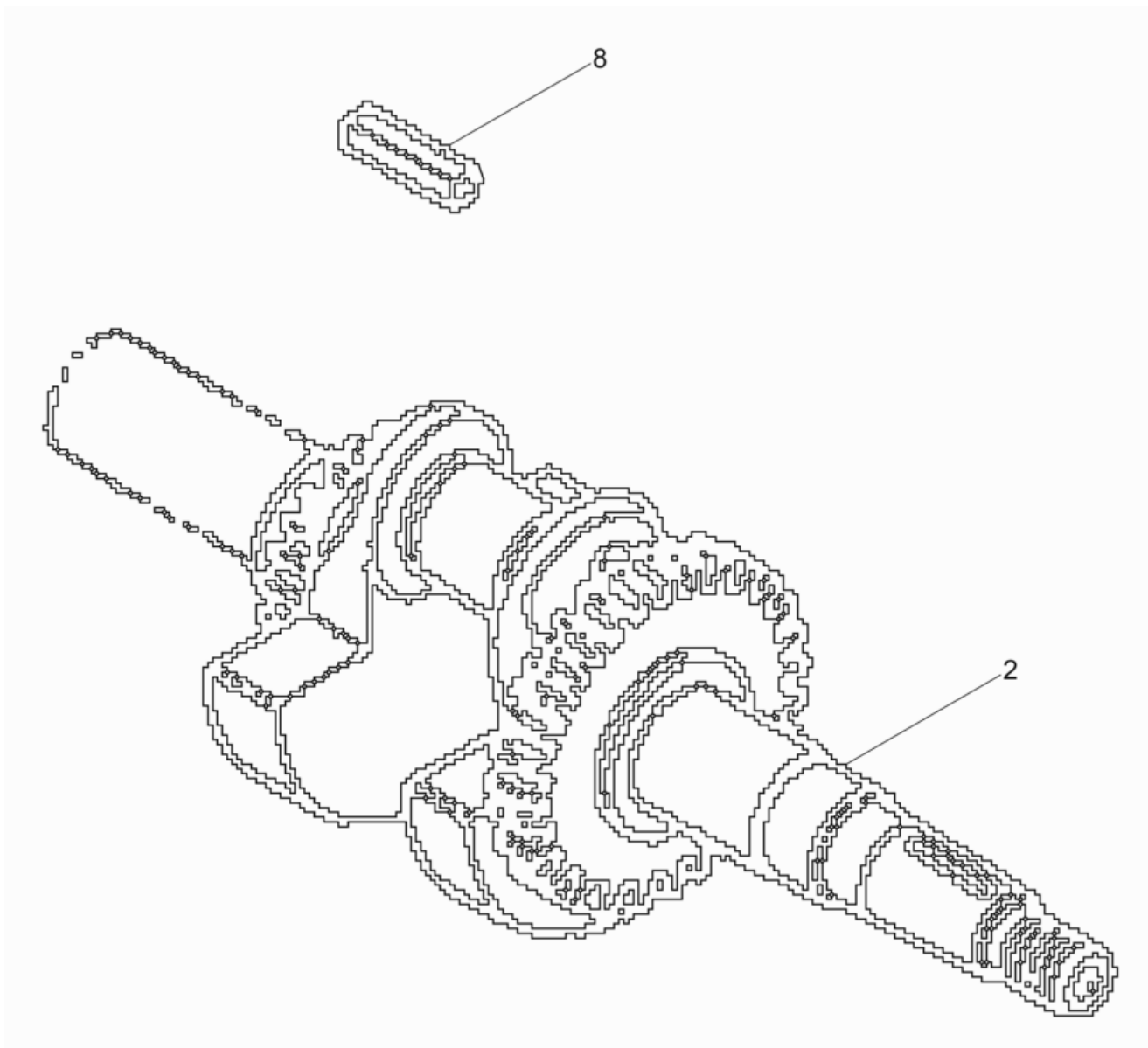
A5000/160 ISO



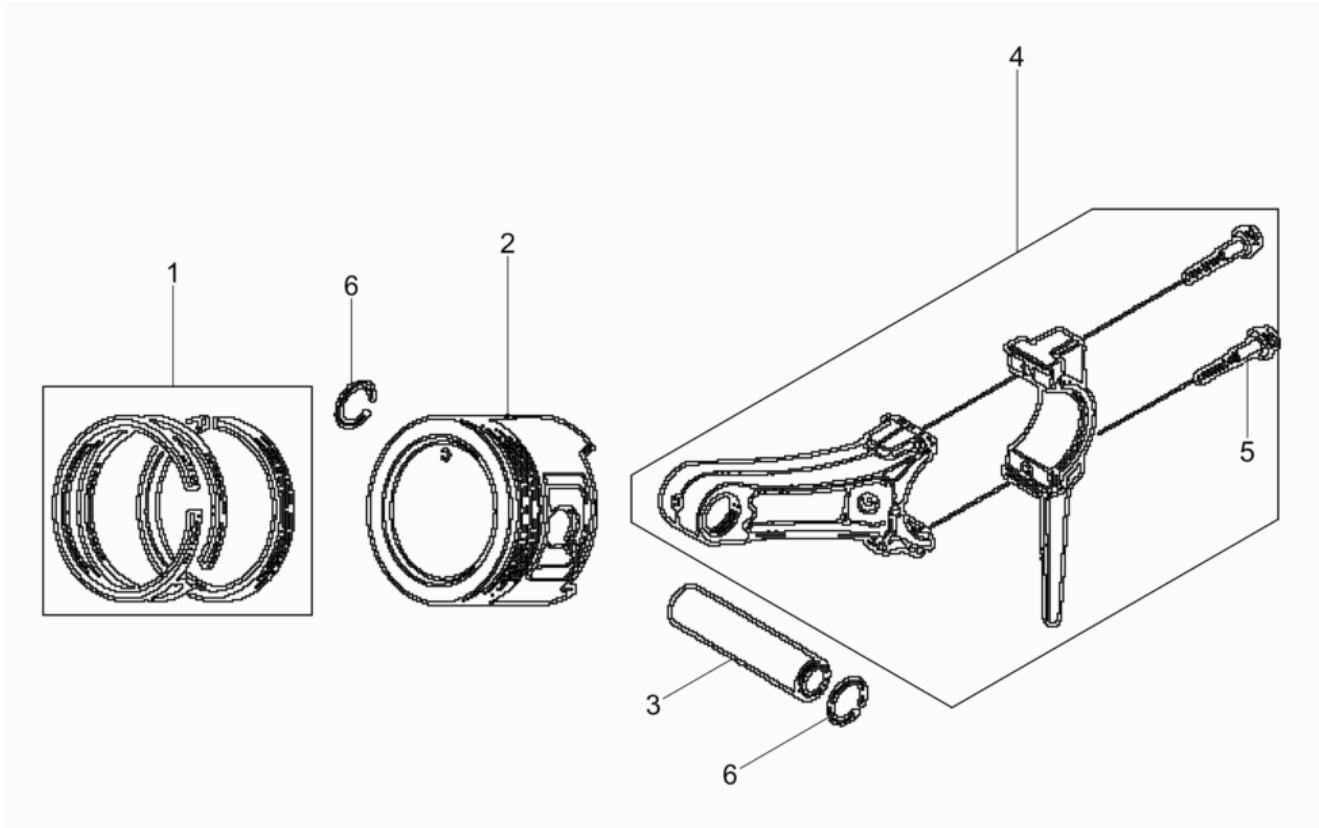
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162610	1	Cylinder cpl. Zylinder kpl.	Cilindro cpl. Cylindre cpl.		
2	0216513	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
3	0076934	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
4	0151694	2	Weight Gewicht	Peso Poids		
5	0151695	1	Bracket Halter	Soporte Équerre		
6	0156689	2	Pin Stift	Espiga Goupille		
7	0070953	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
8	0107060	1	Governor Reglerhebel	Regulador Régulateur		
9	0070964	2	Plug (threaded) Verschlußschraube	Tapón roscado Bouchon		
10	0070959	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
11	0070963	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
12	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
13	0082018	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
14	0217464	1	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	25x41x6	
15	0208616	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
16	0071639	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
17	0071639	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
18	0054033	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
19	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	



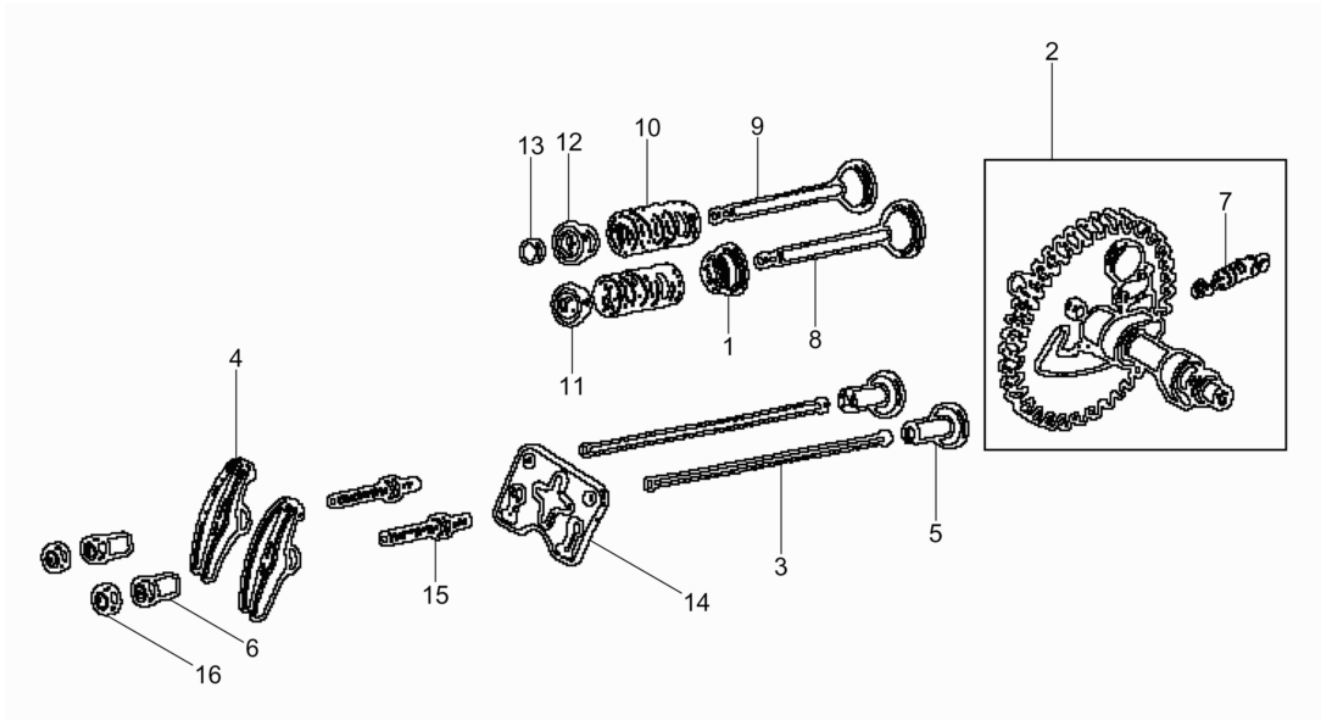
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0081991	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
3	0217455	1	Gasket Kurbelgehäusedichtung	Junta Joint		
4	0162645	1	Dipstick assembly Peilstab kpl.	Indicador del nivel de aceite compl. Réglette-jauge compl.		
5	0162646	1	Dipstick assembly Peilstab kpl.	Indicador del nivel de aceite compl. Réglette-jauge compl.		
6	0162647	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
7	0217464	1	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	25x41x6	
8	0053995	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville	A8 x 14	
9	0071630	6	Screw Schraube	Tornillo Vis		
10	0217465	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		



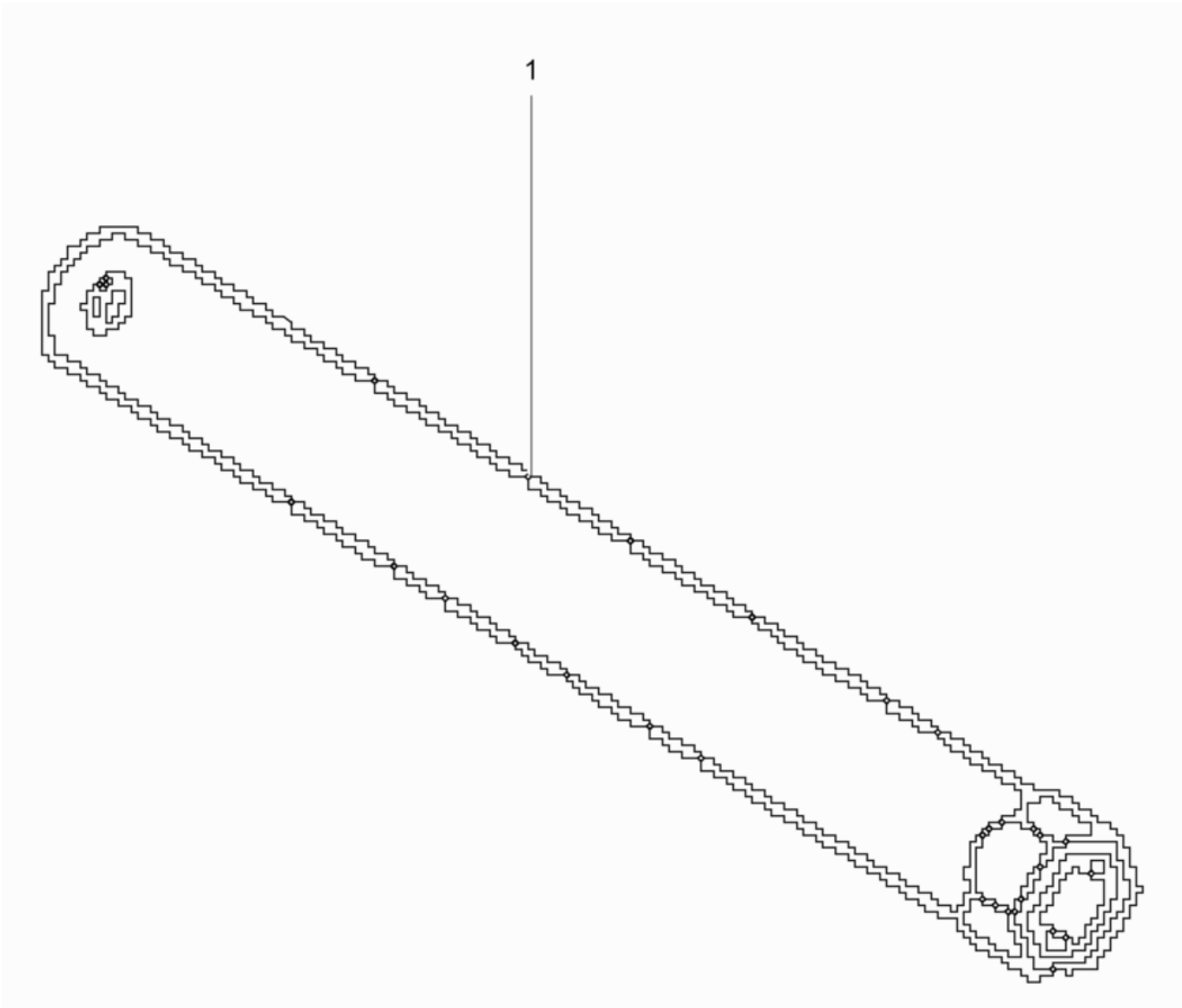
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0210441	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigüeñal Vilebrequin		
8	0070999	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	4,78 x 38	



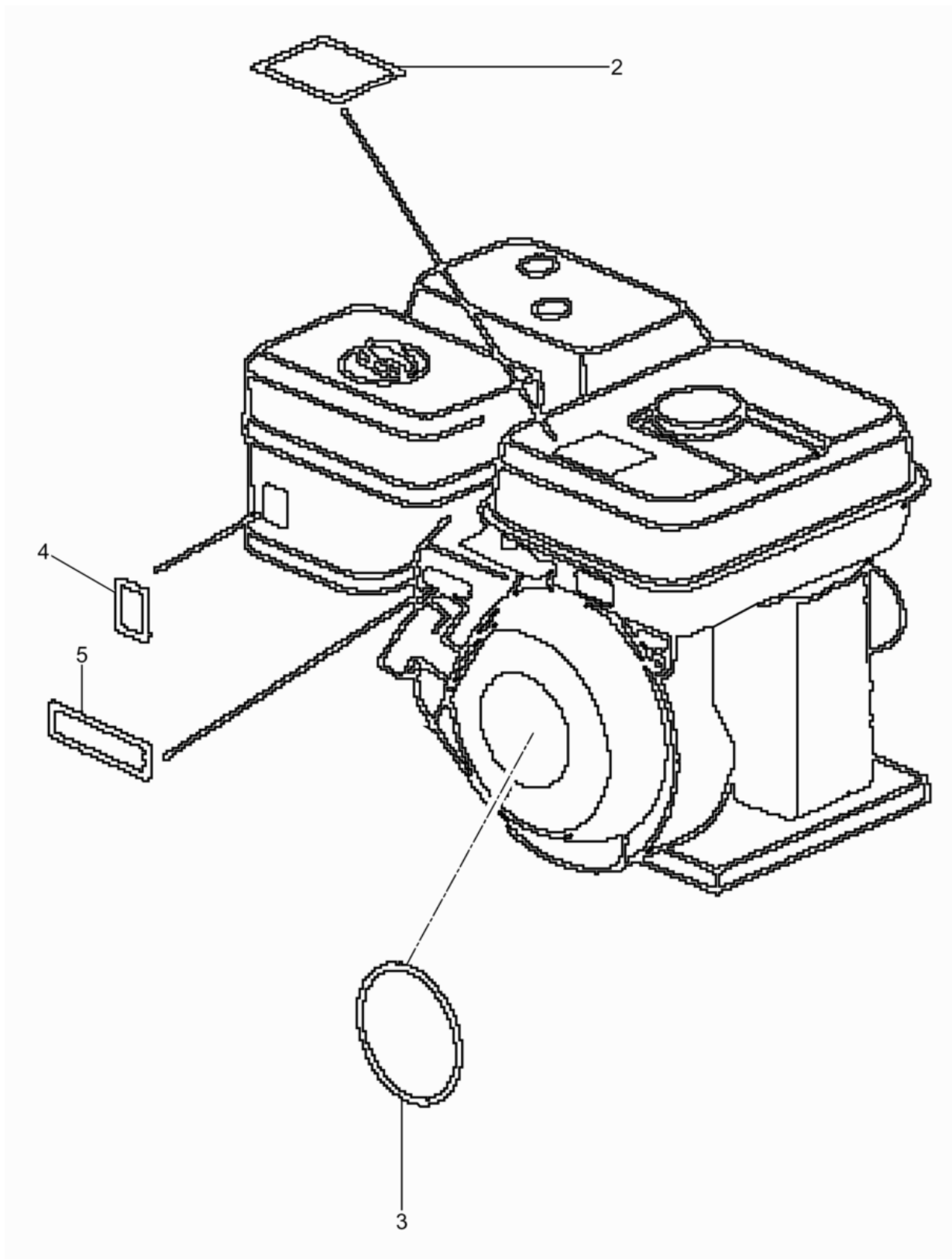
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0213332	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
1	0213334	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,25 mm	
1	0213335	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,50 mm	
1	0213336	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,75 mm	
2	0213337	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
2	0213338	1	Piston Kolben	Pistón Piston	+0,25 mm	
2	0213340	1	Piston Kolben	Pistón Piston	+0,50 mm	
2	0213341	1	Piston Kolben	Pistón Piston	+0,75 mm	
3	0071648	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
4	0162642	1	Connecting rod cpl. Pleuelstange kpl.	Biela cpl. Bielle cpl.		
5	0071007	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M7 x 35	
6	0081994	2	Retaining ring Drahtsprengring	Anillo de retención Anneau de retenue		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162615	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
2	0073266	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
3	0071637	2	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Poussoir de soupape		
4	0070986	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
5	0070990	2	Valve tappet Ventilstößel	Levantaválvula Poussoir		
6	0070985	2	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
7	0151028	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0082005	1	Intake valve Einlassventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
9	0082006	1	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
10	0081760	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
11	0070996	1	Holder Halter	Soporte Attache		
12	0070997	1	Spring holder Federteller	Soporte Support		
13	0070998	1	Rotator valve cap Ventilkappe	Tapa-válvula Couvercle de soupape		
14	0073265	1	Plate Platte	Placa Plaque		
15	0072778	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	8	
16	0070984	2	Locknut Sechskantmutter	Contratuercas Contre-écrou		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0217462	1	Key Schlüssel	Llave Clé		

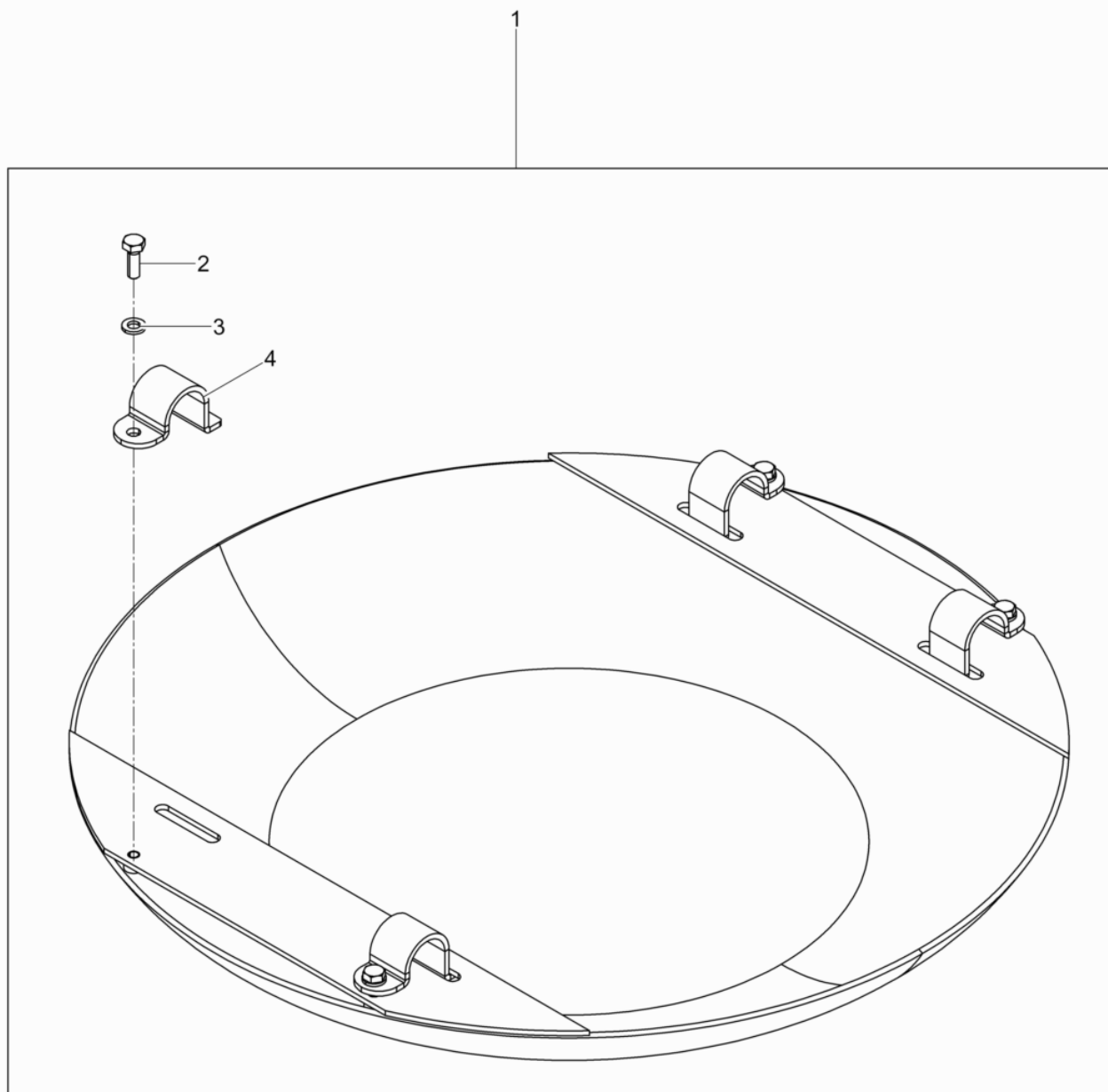


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0209784	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
2	0209785	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
2	0209781	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
3	0213385	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
4	0209786	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
5	0208623	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		



**WACKER
NEUSON**

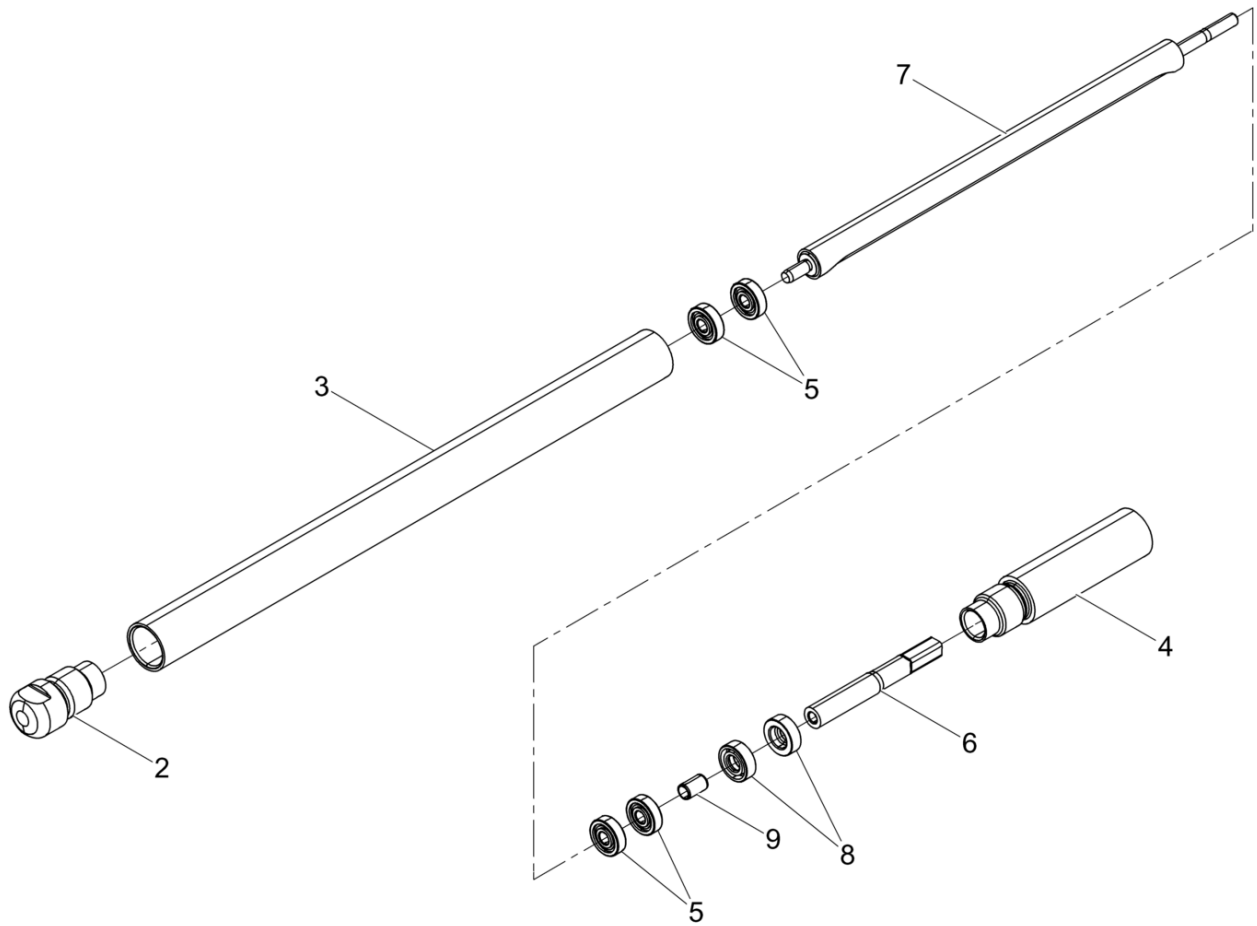
**Accessories
Zubehör
Accesorios
Accessoires**



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0218372	1	sliding pan Gleitschüssel kpl.	placa de base plaque de fond		
2	0011470	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
3	0010624	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	6	ISO 7090
4	0218371	4	Clamp Klemme	Abrazadera Pince		

Head H 25
Flasche H 25
Capezote H 25
Aiguilles H 25

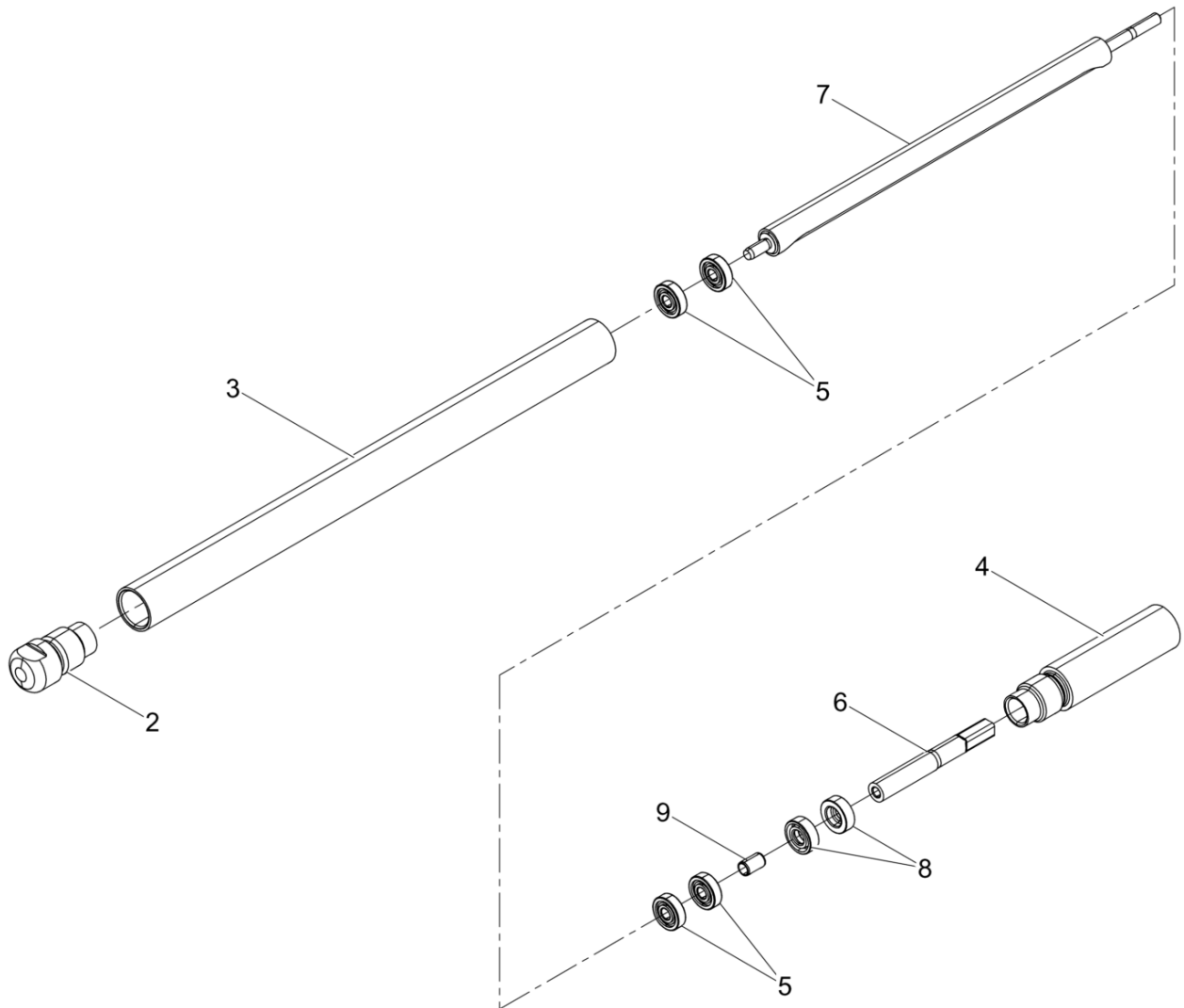
A5000/160 ISO



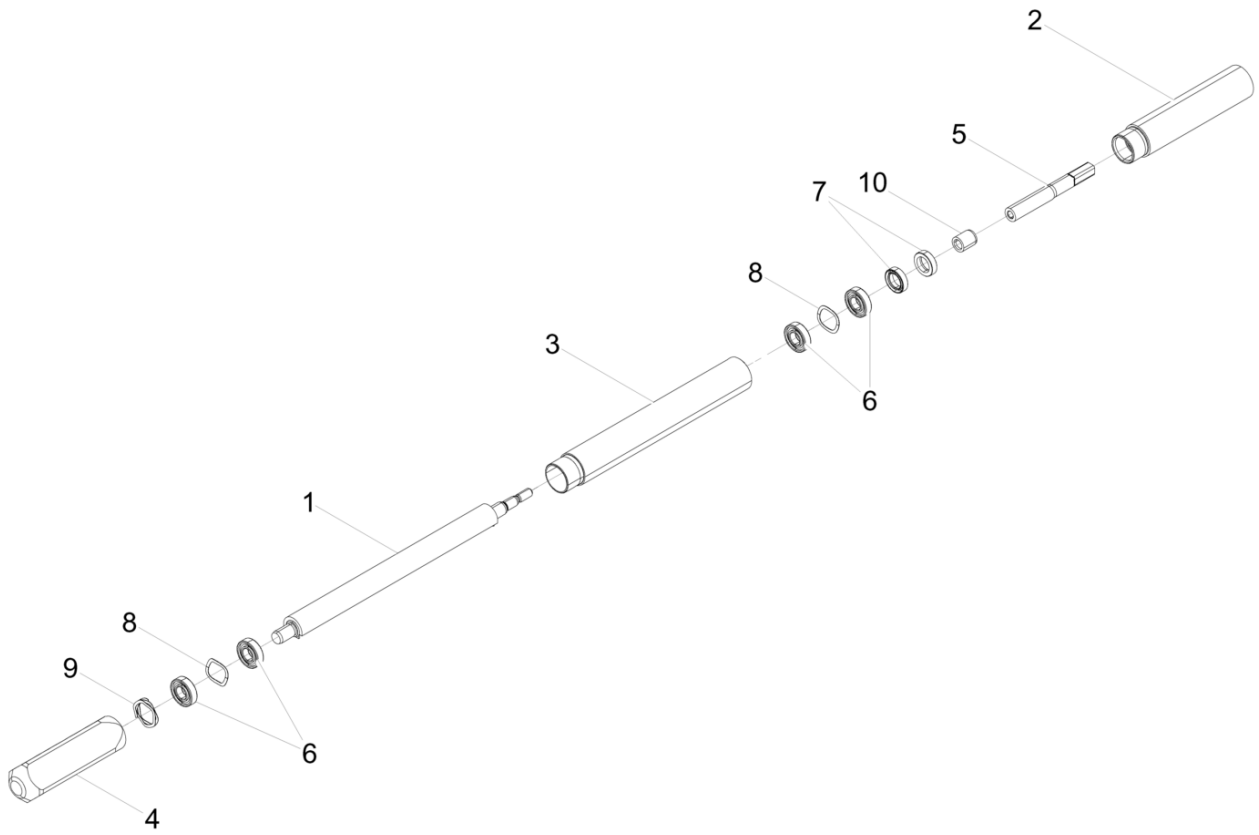
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085448	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029746	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029747	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078715	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029748	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0029745	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029778	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
9	0030715	1	Distance sleeve Abstandshülse	Manguito distanciador Douille d'écartement		

Head H 25S
Flasche H 25S
Capezote H 25S
Aiguilles H 25S

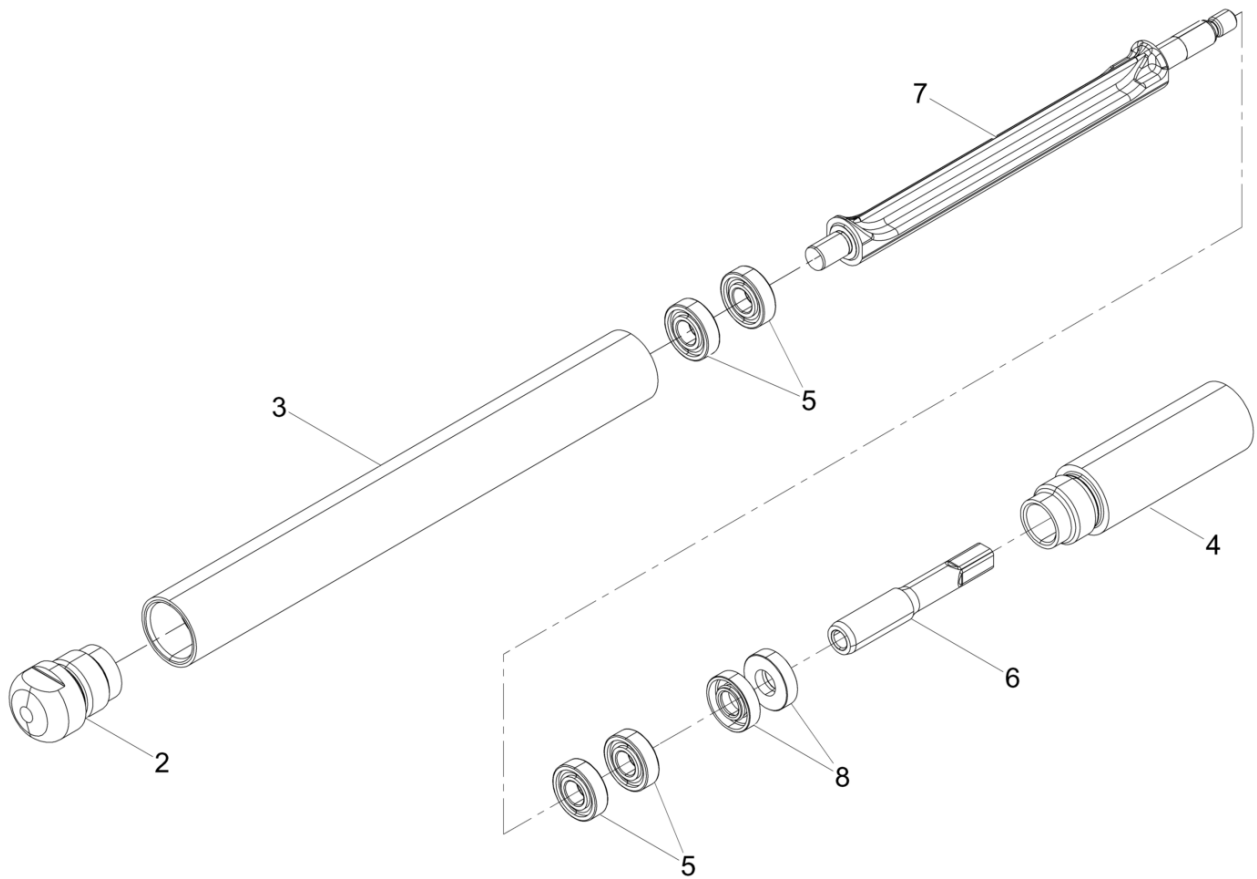
A5000/160 ISO



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085448	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0077059	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029747	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078715	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029748	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0077058	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029778	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
9	0030715	1	Distance sleeve Abstandshülse	Manguito distanciador Douille d'écartement		



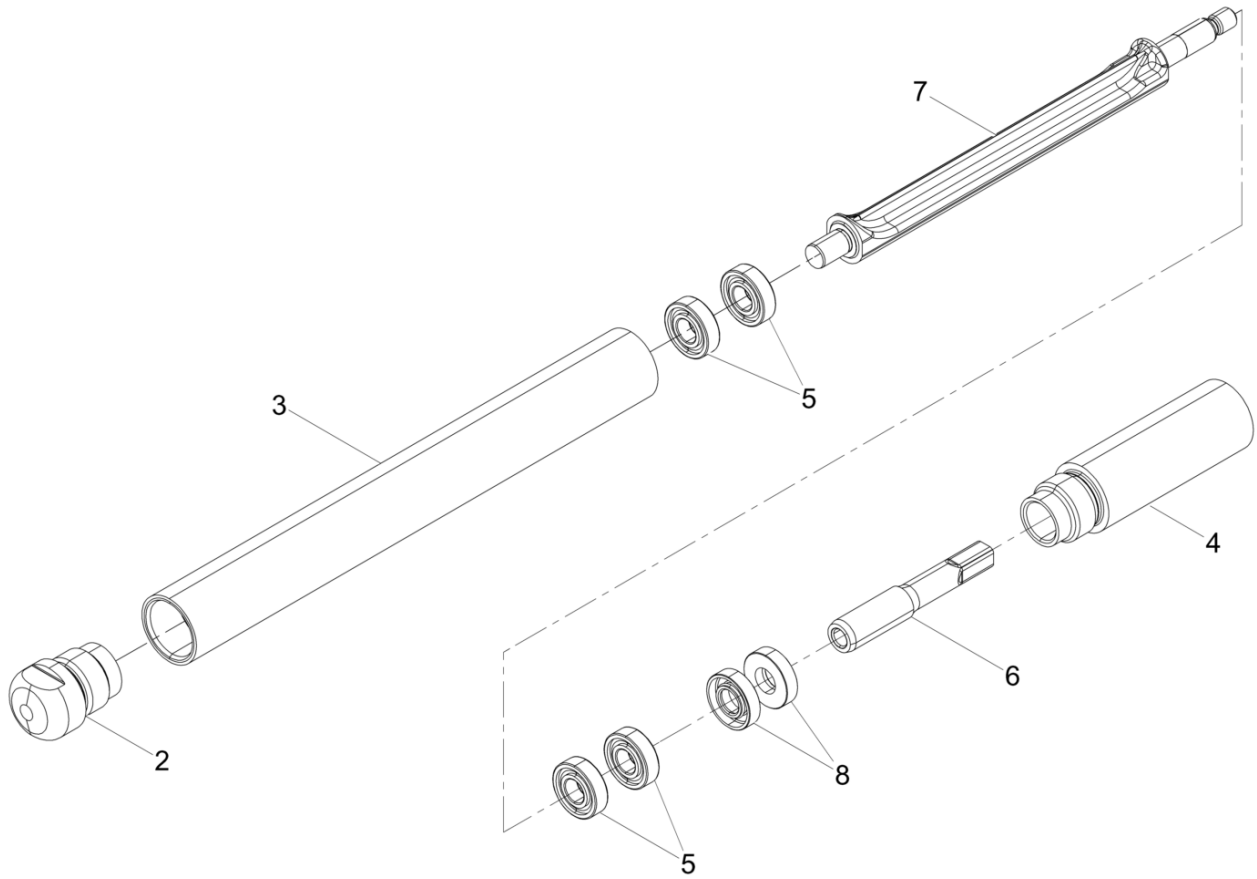
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0205961	1	Eccentric shaft Unwuchtwelle	Eje de la masa excéntrica Arbre portant l'excentrique		
2	0205965	1	Connector Anschlussstück	Conector Connexion		
3	0206369	1	Vibrator head casing Gehäuserohr	Carcasa del vibrador Chemise moteur		
4	0212707	1	Housing Gehäuse	Carcasa Enveloppe		
5	0029748	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
6	0207215	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
7	0205966	2	Rotary shaft seal Wellendichtring	Anillo de retén radial Bague d'étanchéité		DIN 3760
8	0207216	2	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort		
9	0207217	1	Compression spring Druckfeder	Resorte de compresión Ressort de pression		
10	0207936	1	Bush Buchse	Buje Boîte		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085449	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029753	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029754	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078716	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0080716	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029781	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		

Head H 35S
Flasche H 35S
Capezote H 35S
Aiguilles H 35S

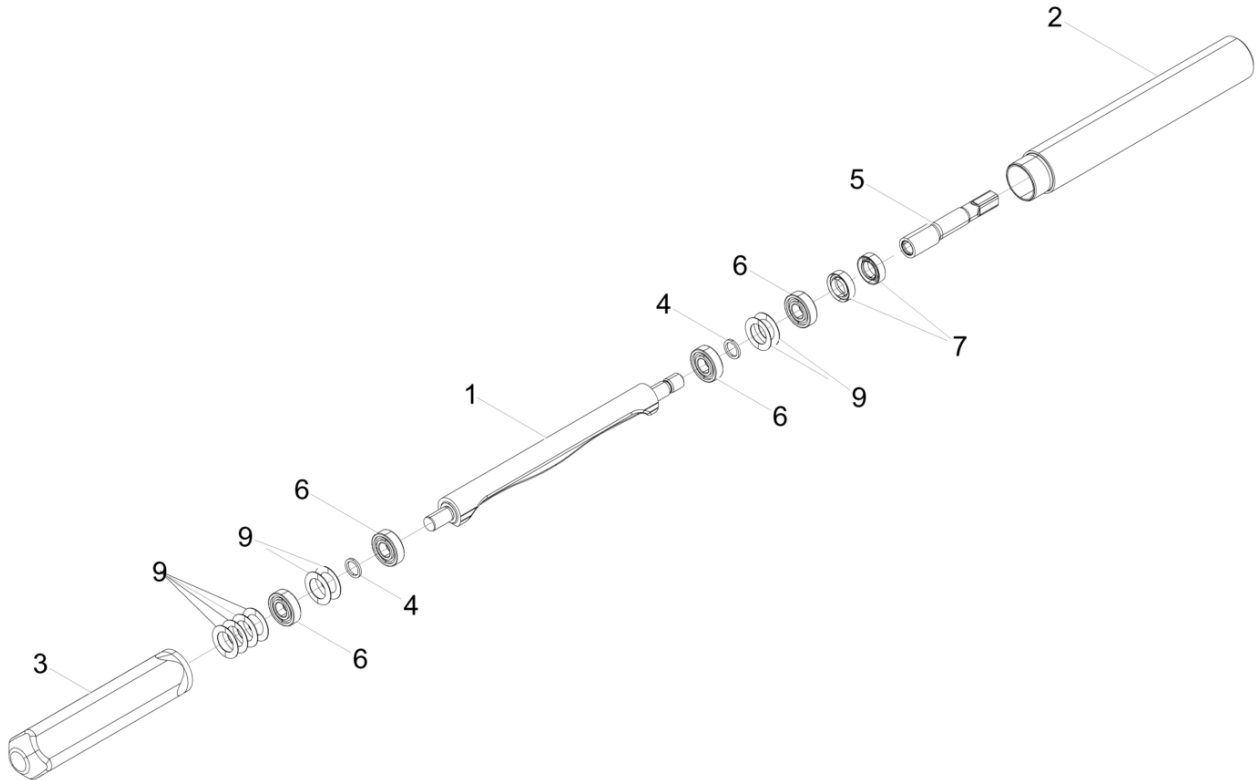
A5000/160 ISO



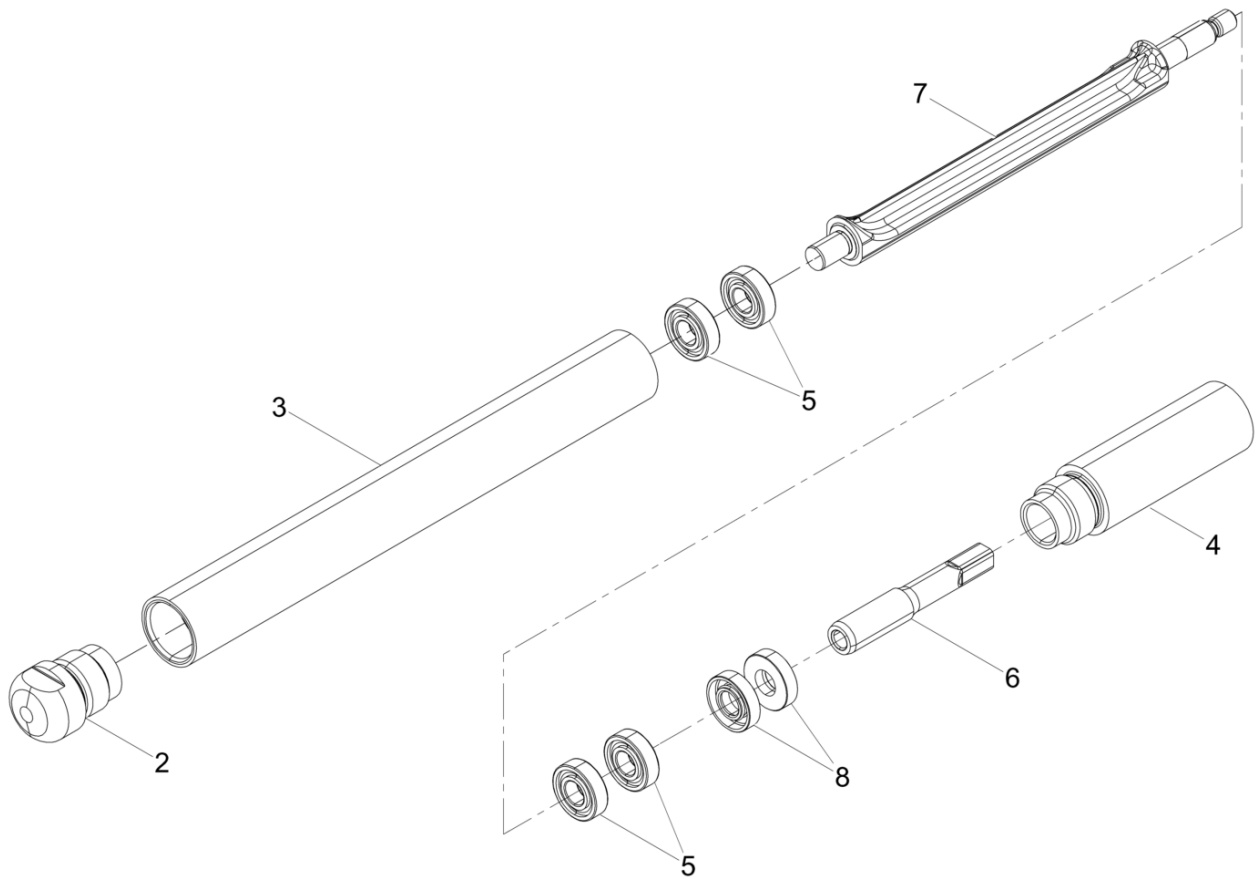
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085449	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0080295	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029754	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078716	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0080296	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029781	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		

Head H 35HA
Flasche H 35HA
Capezote H 35HA
Aiguilles H 35HA

A5000/160 ISO



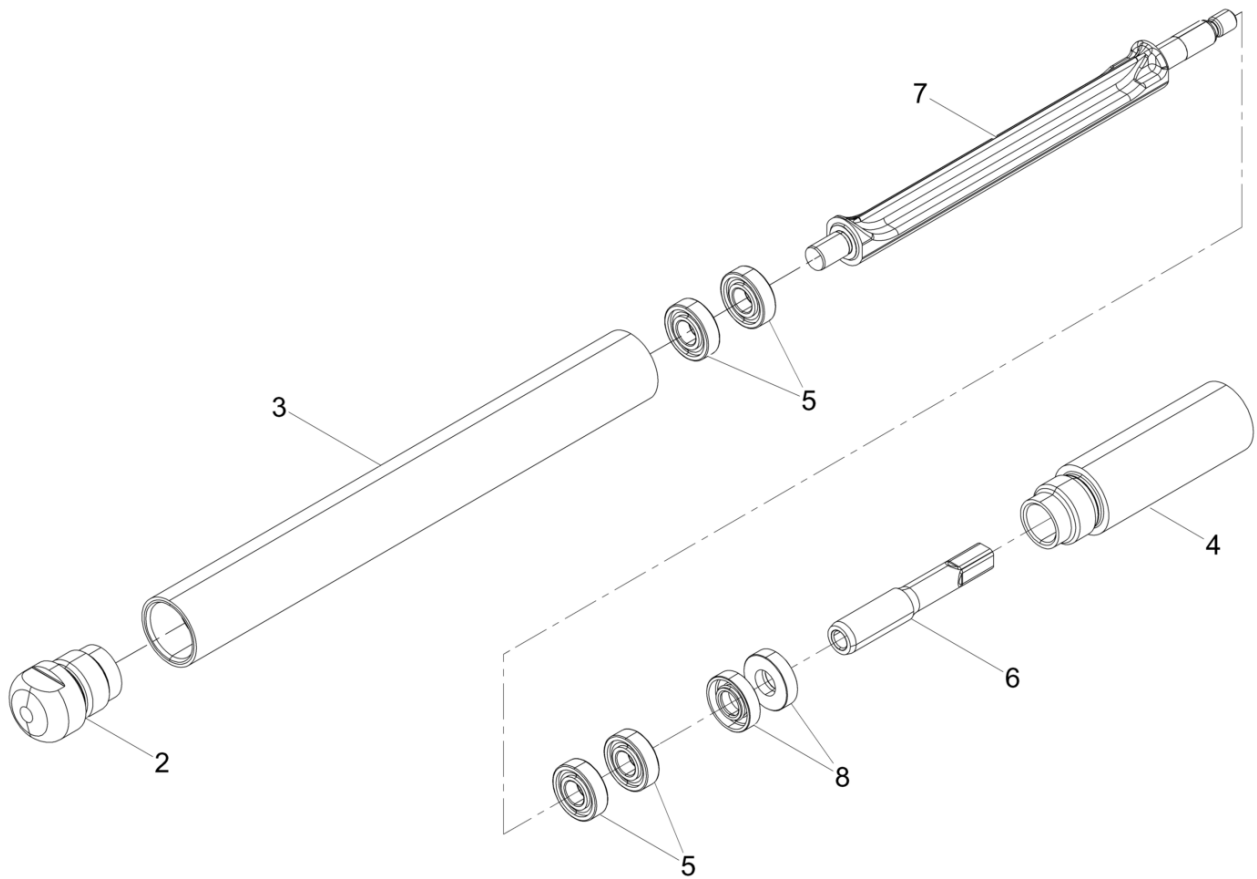
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0204087	1	Eccentric shaft Unwuchtwelle	Eje de la masa excéntrica Arbre portant l'excentrique		
2	0205746	1	Connector Anschlussstück	Conector Connexion		
3	0211887	1	Housing Gehäuse	Carcasa Enveloppe		
4	0205747	2	Distance washer Abstandsscheibe	Arandela distanciador Rondelle intermédiaire		
5	0208490	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
6	0205759	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
7	0208723	2	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	A 14x24x7	
9	0205757	8	Cup spring Tellerfeder	Resorte de platillo Ressort belleville		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085450	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029760	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029761	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078717	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0080717	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029784	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		

Head H 45S
Flasche H 45S
Capezote H 45S
Aiguilles H 45S

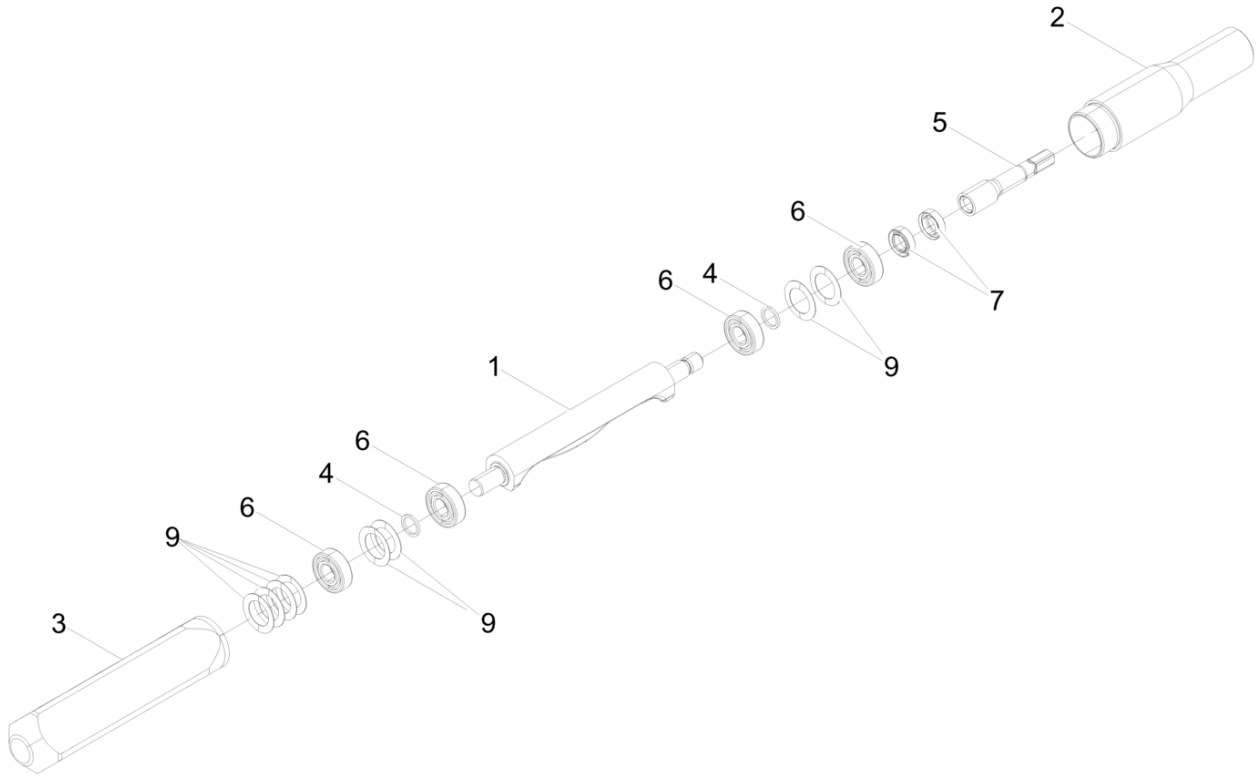
A5000/160 ISO



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085450	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0080298	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029761	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078717	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0080299	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029784	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		

Head H 45HA
Flasche H 45HA
Capezote H 45HA
Aiguilles H 45HA

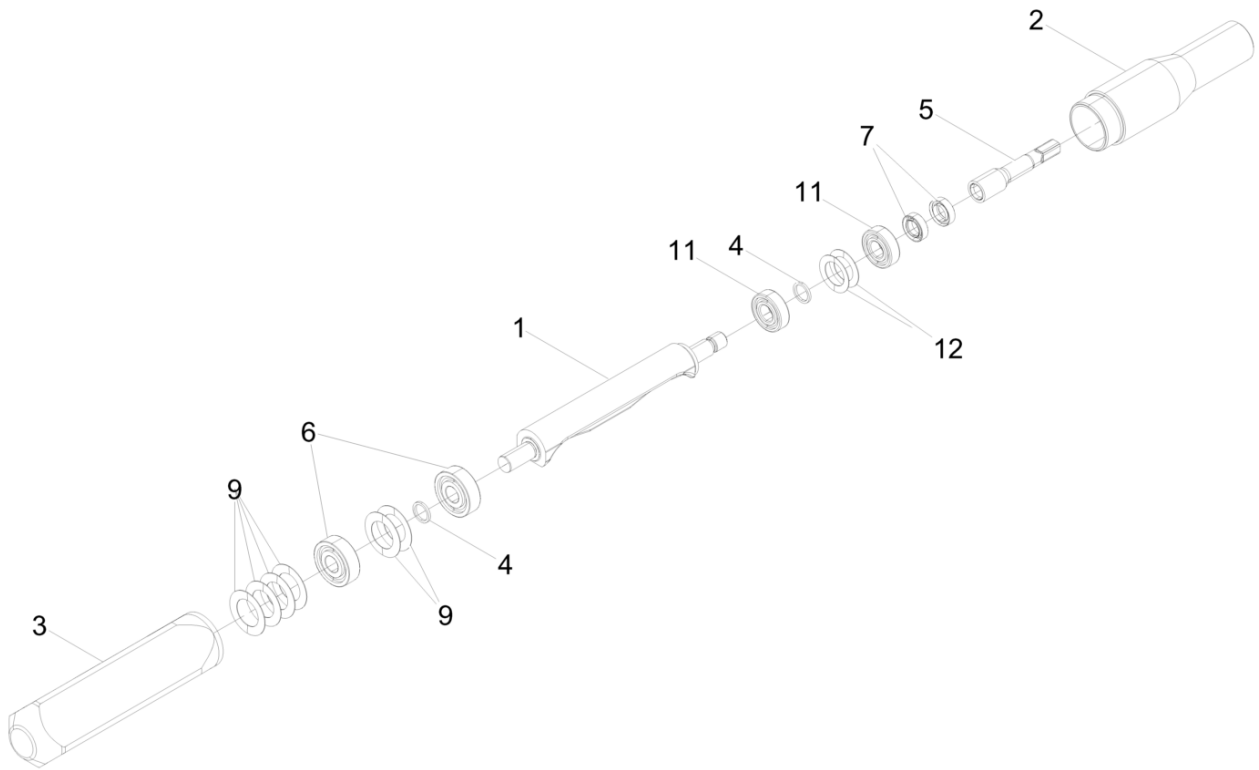
A5000/160 ISO



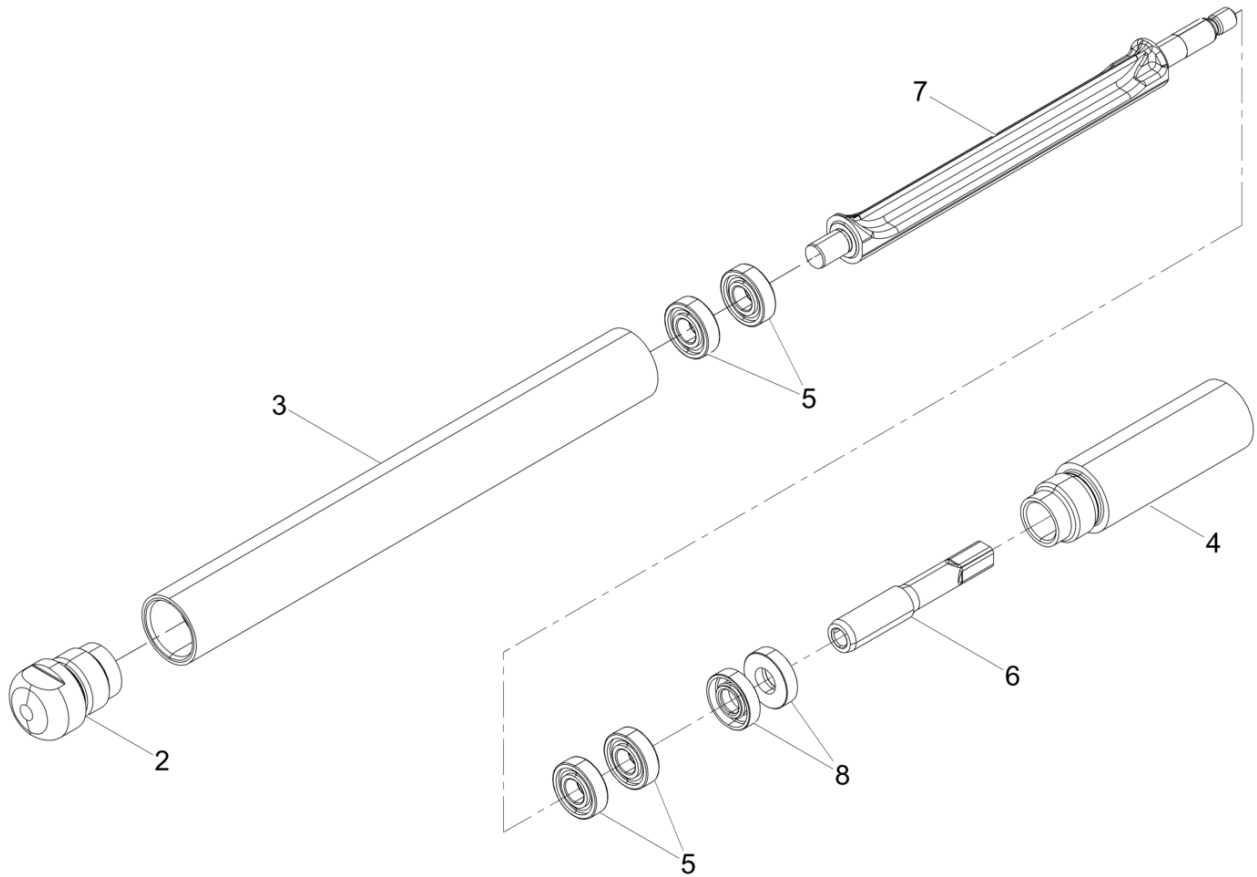
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0204086	1	Eccentric shaft Unwuchtwelle	Eje de la masa excéntrica Arbre portant l'excentrique		
2	0204261	1	Connector Anschlussstück	Conector Connexion		
3	0211888	1	Housing Gehäuse	Carcasa Enveloppe		
4	0204260	2	Distance washer Abstandsscheibe	Arandela distanciador Rondelle intermédiaire		
5	0208491	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
6	0205762	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
7	0208723	2	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	A 14x24x7	
9	0105844	8	Cup spring Tellerfeder	Resorte de platillo Ressort belleville		

Head H 50HA
Flasche H 50HA
Capezote H 50HA
Aiguilles H 50HA

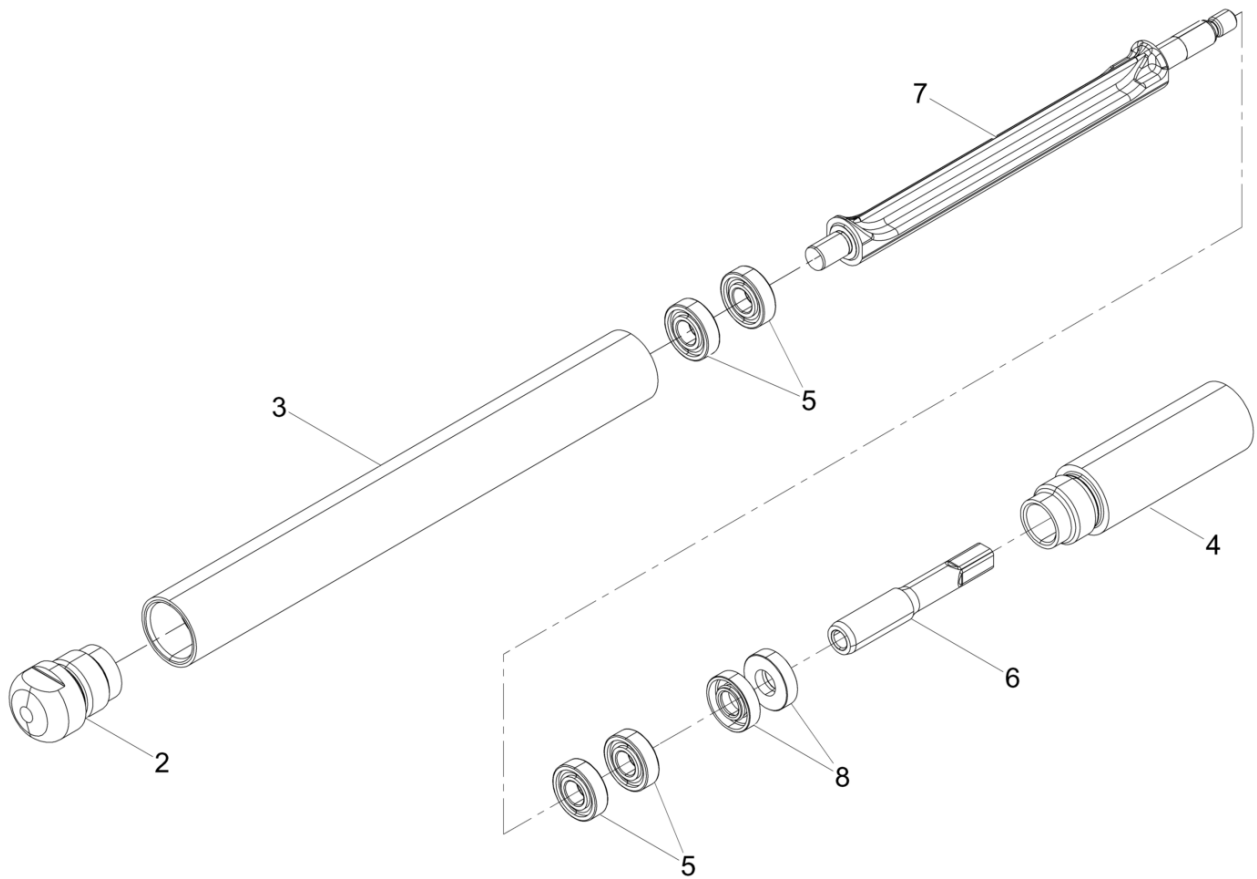
A5000/160 ISO



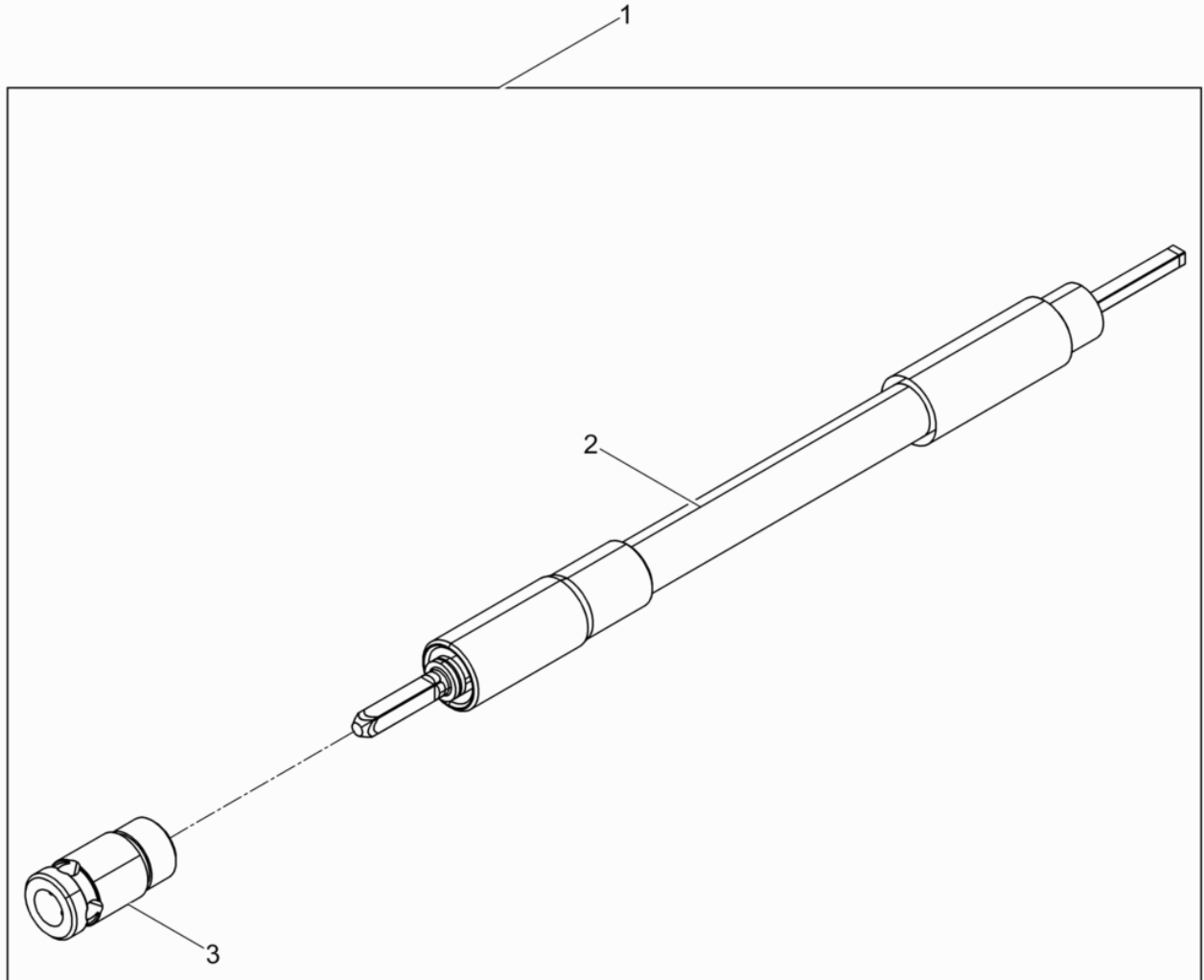
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0204088	1	Eccentric shaft Unwuchtwelle	Eje de la masa excéntrica Arbre portant l'excentrique		
2	0212701	1	Connector Anschlussstück	Conector Connexion		
3	0211889	1	Housing Gehäuse	Carcasa Enveloppe		
4	0204260	2	Distance washer Abstandsscheibe	Arandela distanciador Rondelle intermédiaire		
5	0208491	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
6	0205763	2	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
7	0208723	2	Oil seal Wellendichtring	Empaque de aceite Joint d'huile	A 14x24x7	
9	0206287	8	Cup spring Tellerfeder	Resorte de platillo Ressort belleville		
11	0205762	2	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
12	0105844	2	Cup spring Tellerfeder	Resorte de platillo Ressort belleville		



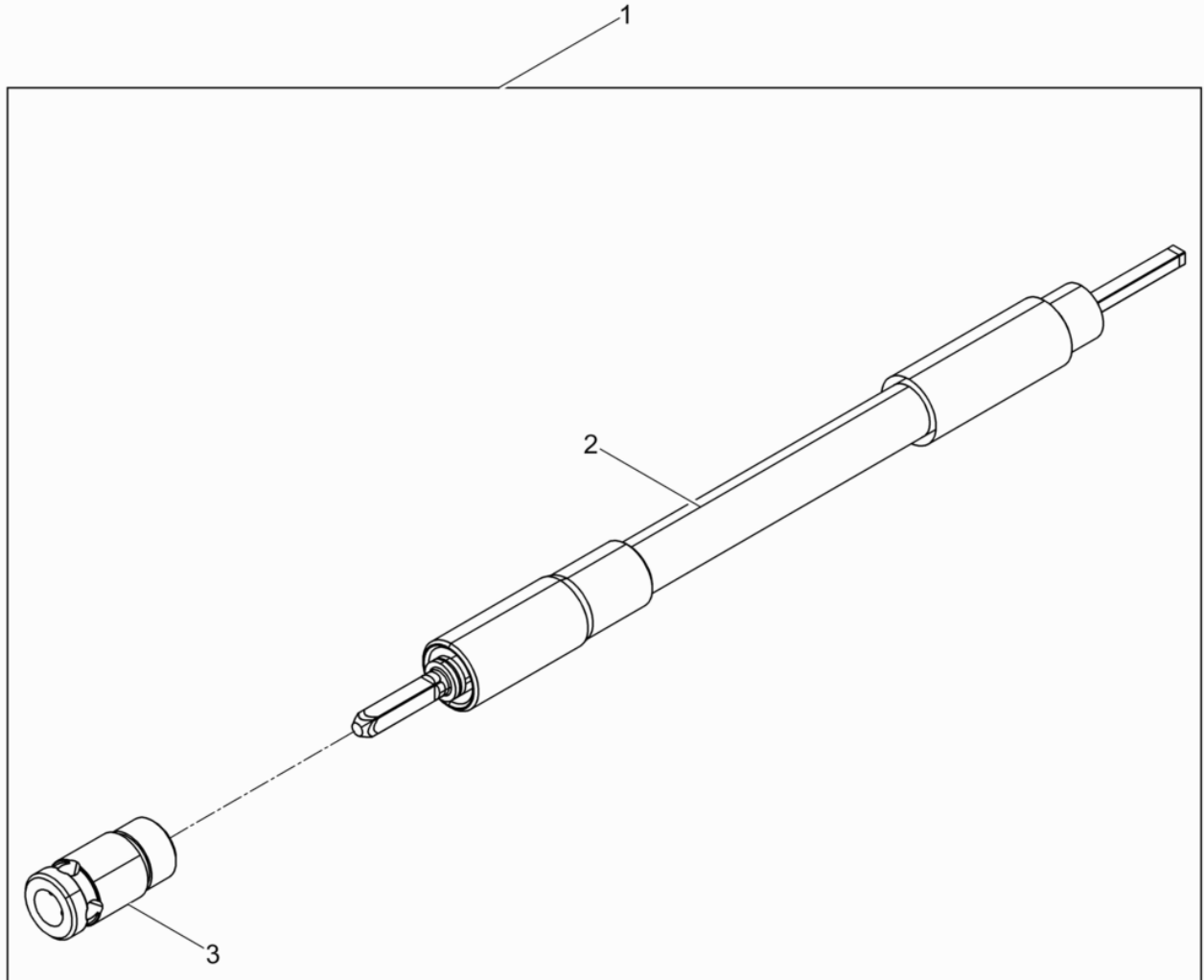
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085451	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029766	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029767	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078718	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0029765	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029787	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		



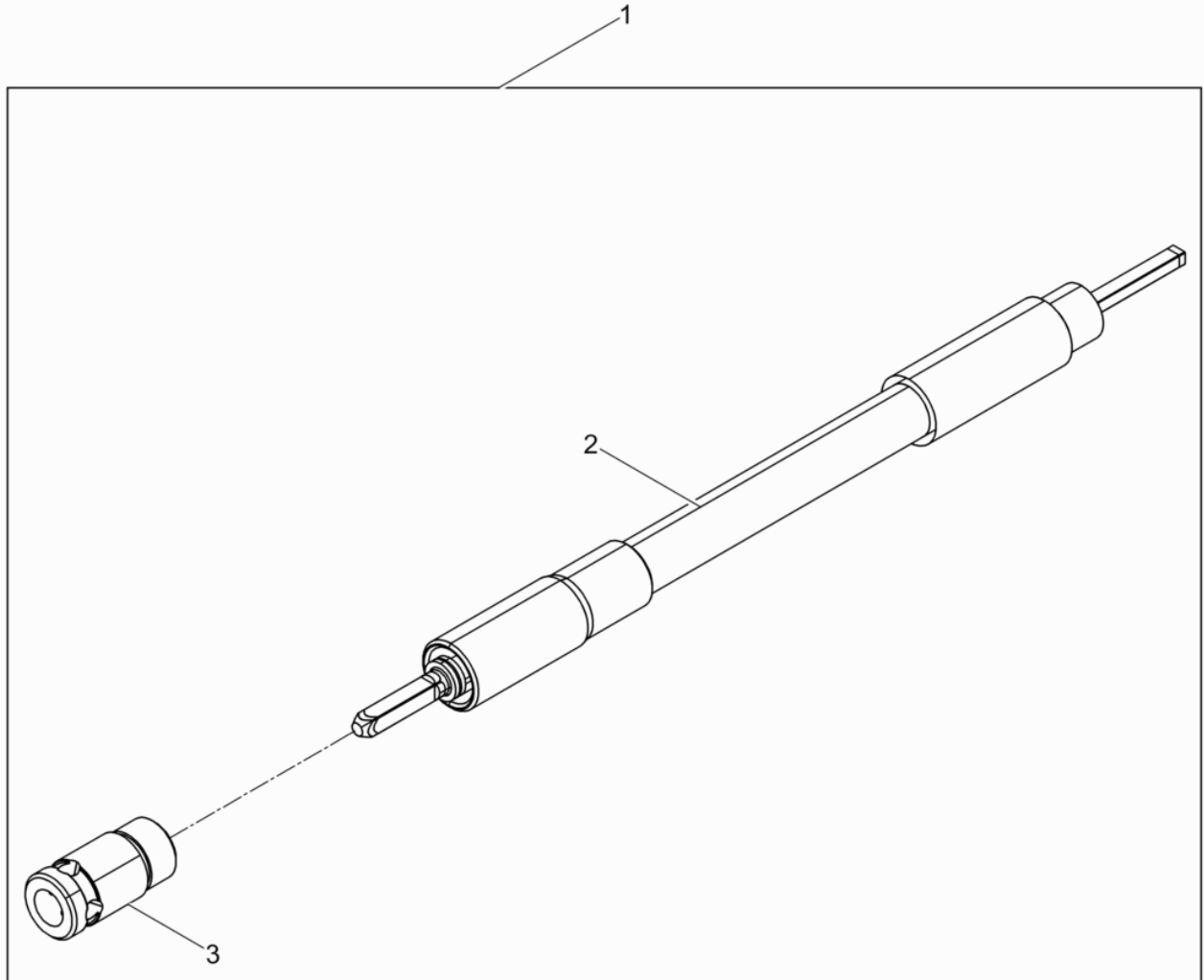
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0085452	1	Nose cap Verschlusskappe	Tapa de cierre Chape de fermeture		
3	0029772	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
4	0029773	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
5	0078719	4	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
6	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
7	0029771	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
8	0029790	2	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		



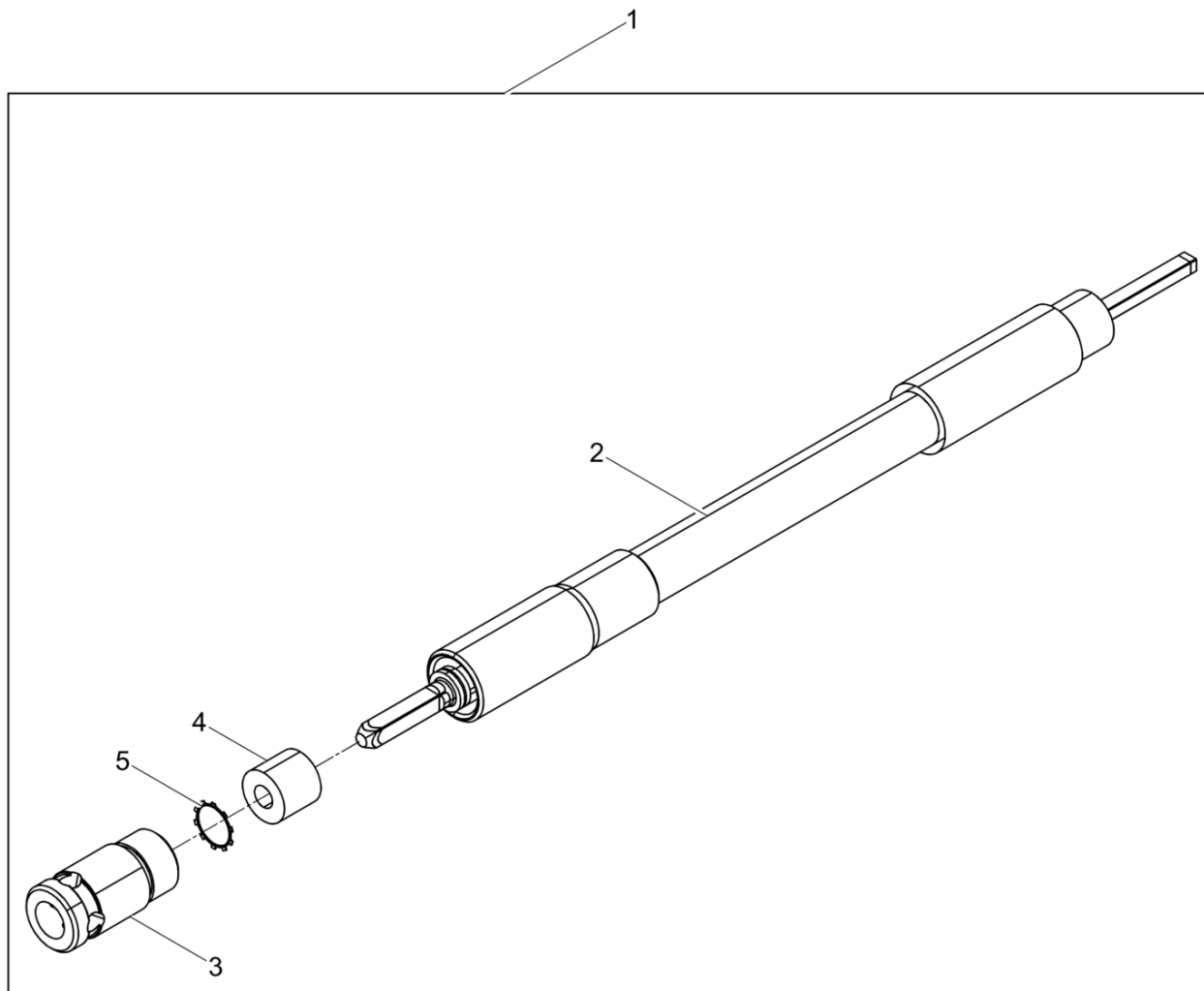
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0086243	1	Flex Shafts SM 1E Biegewelle SM 1E	Ejes Flexibles SM 1E Transmission Flexible SM 1E		
2	0086246	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		



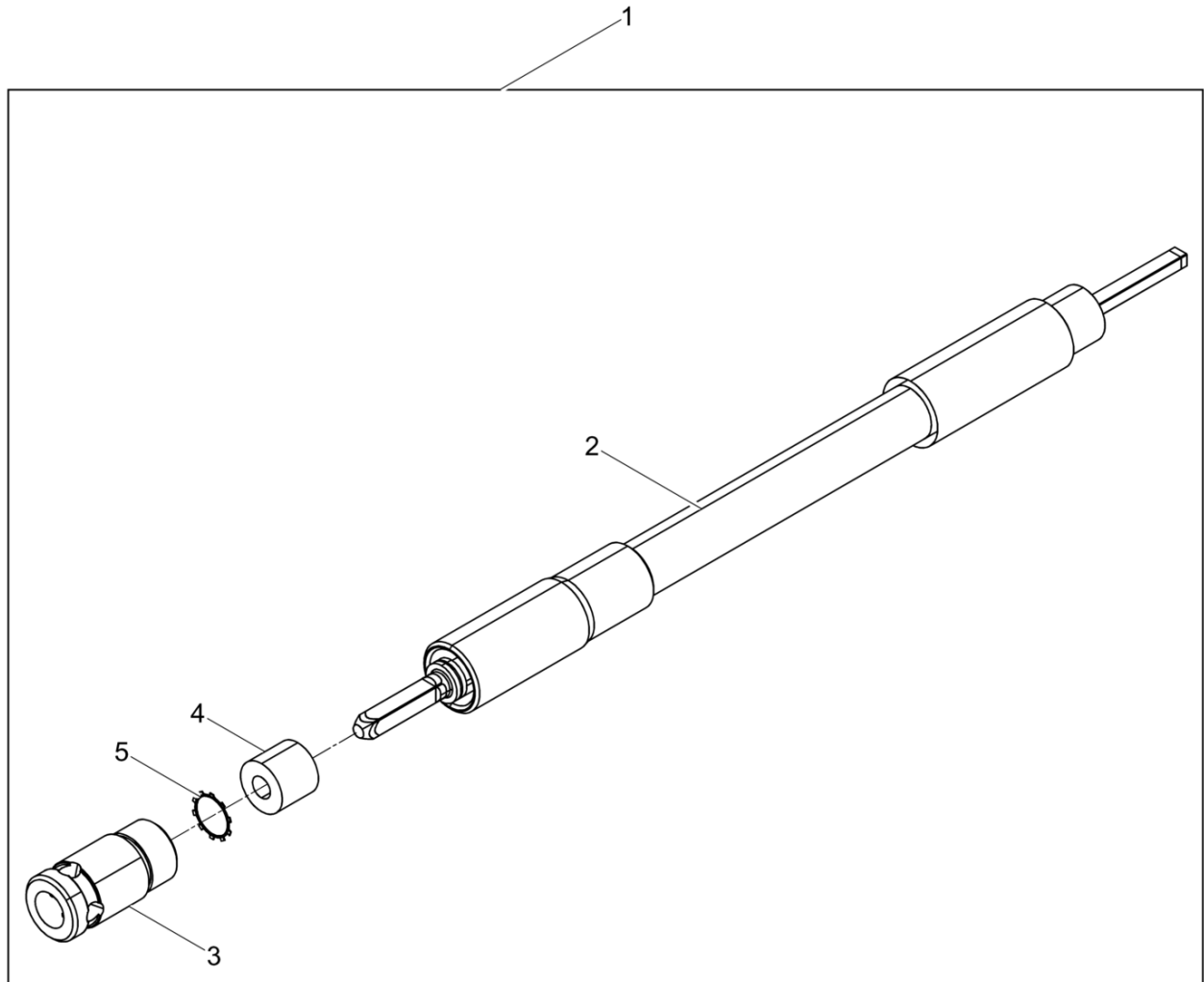
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0086244	1	Flex Shafts SM 2E Biegewelle SM 2E	Ejes Flexibles SM 2E Transmission Flexible SM 2E		
2	0086247	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		



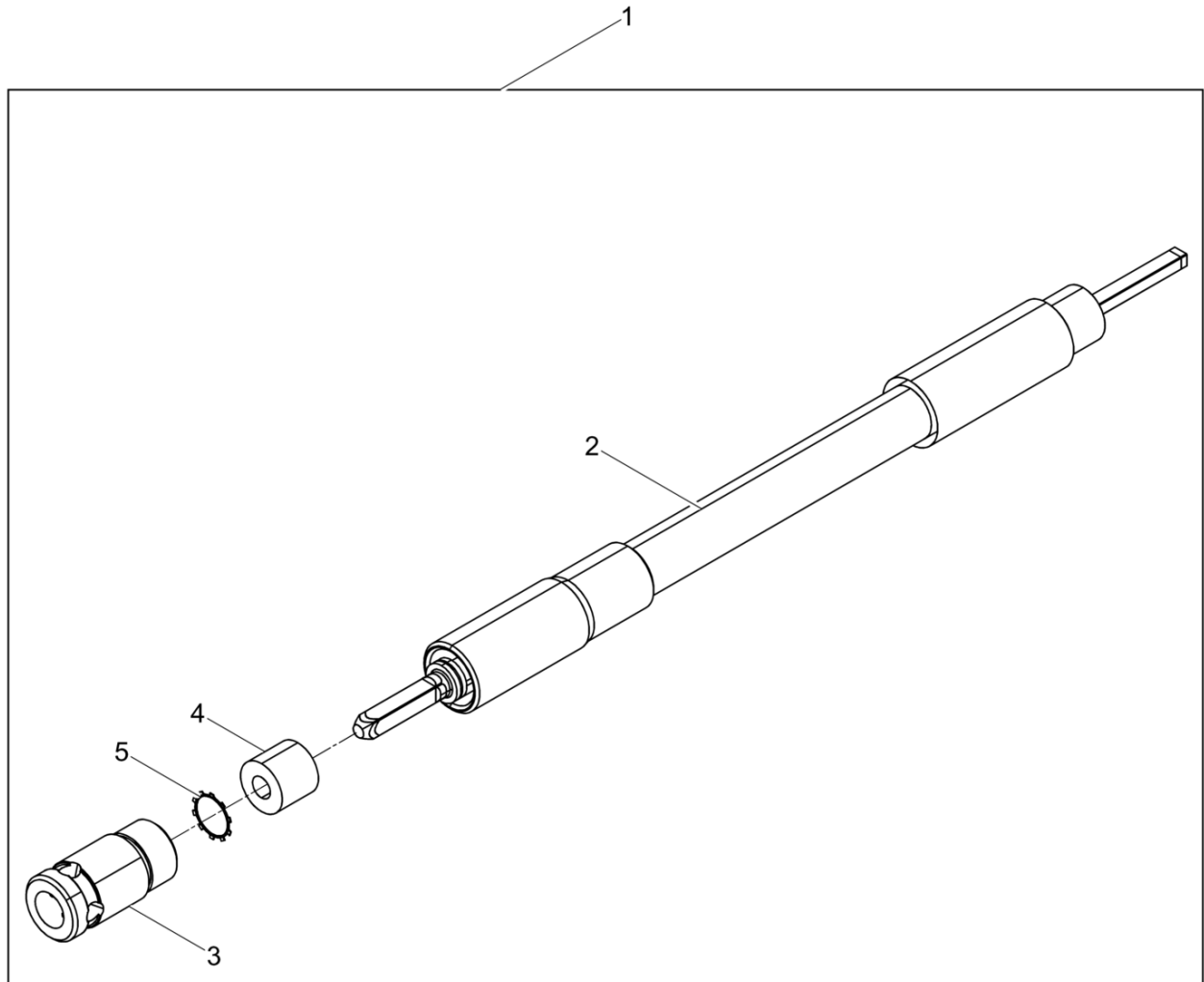
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0086245	1	Flex Shafts SM 4E Biegewelle SM 4E	Ejes Flexibles SM 4E Transmission Flexible SM 4E		
2	0086248	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		



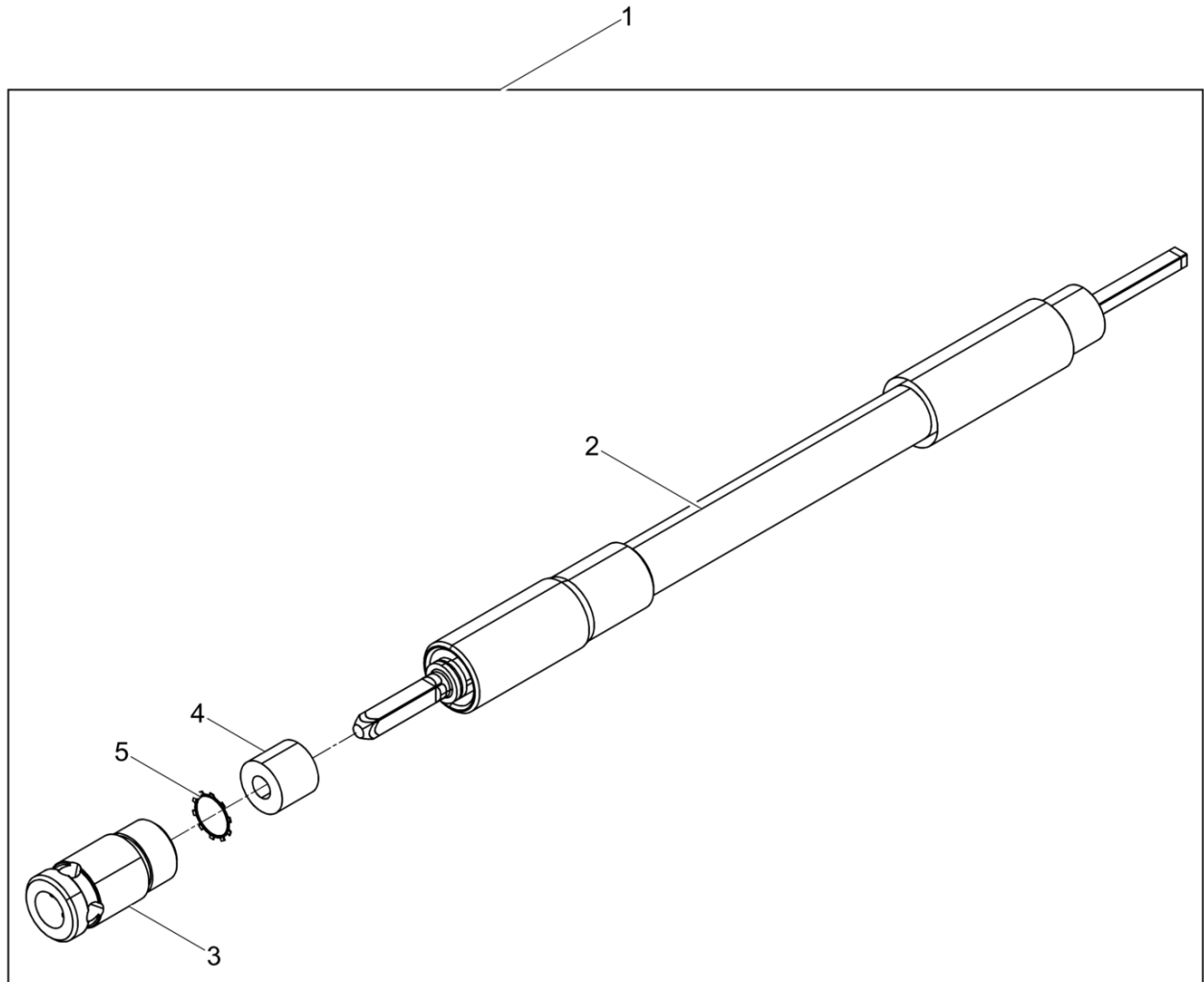
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080604	1	Flex Shafts SM 0S Biegewelle SM 0S	Ejes Flexibles SM 0S Transmission Flexible SM 0S		
2	0078330	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



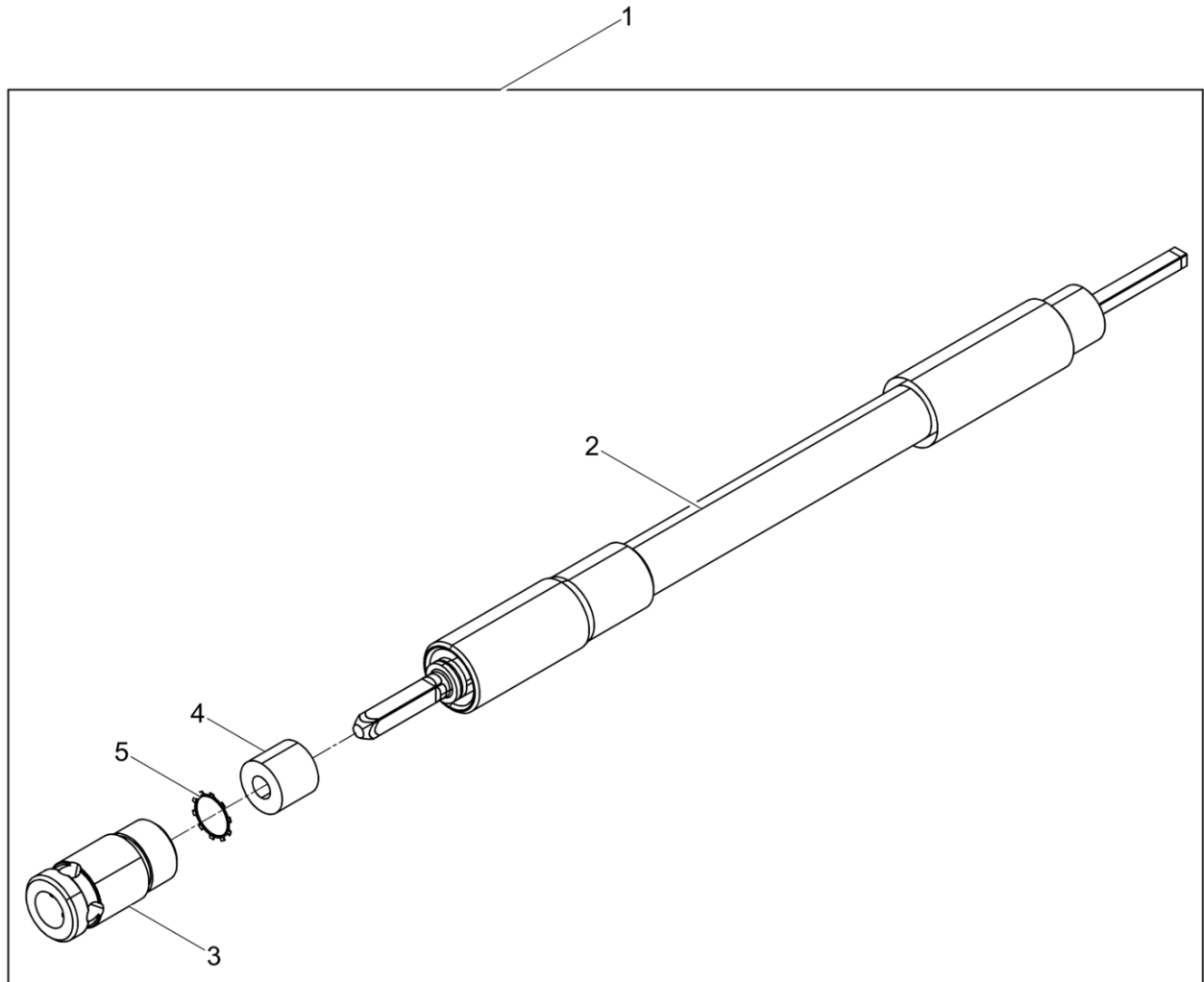
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080605	1	Flex Shafts SM 1S Biegewelle SM 1S	Ejes Flexibles SM 1S Transmission Flexible SM 1S		
2	0078331	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



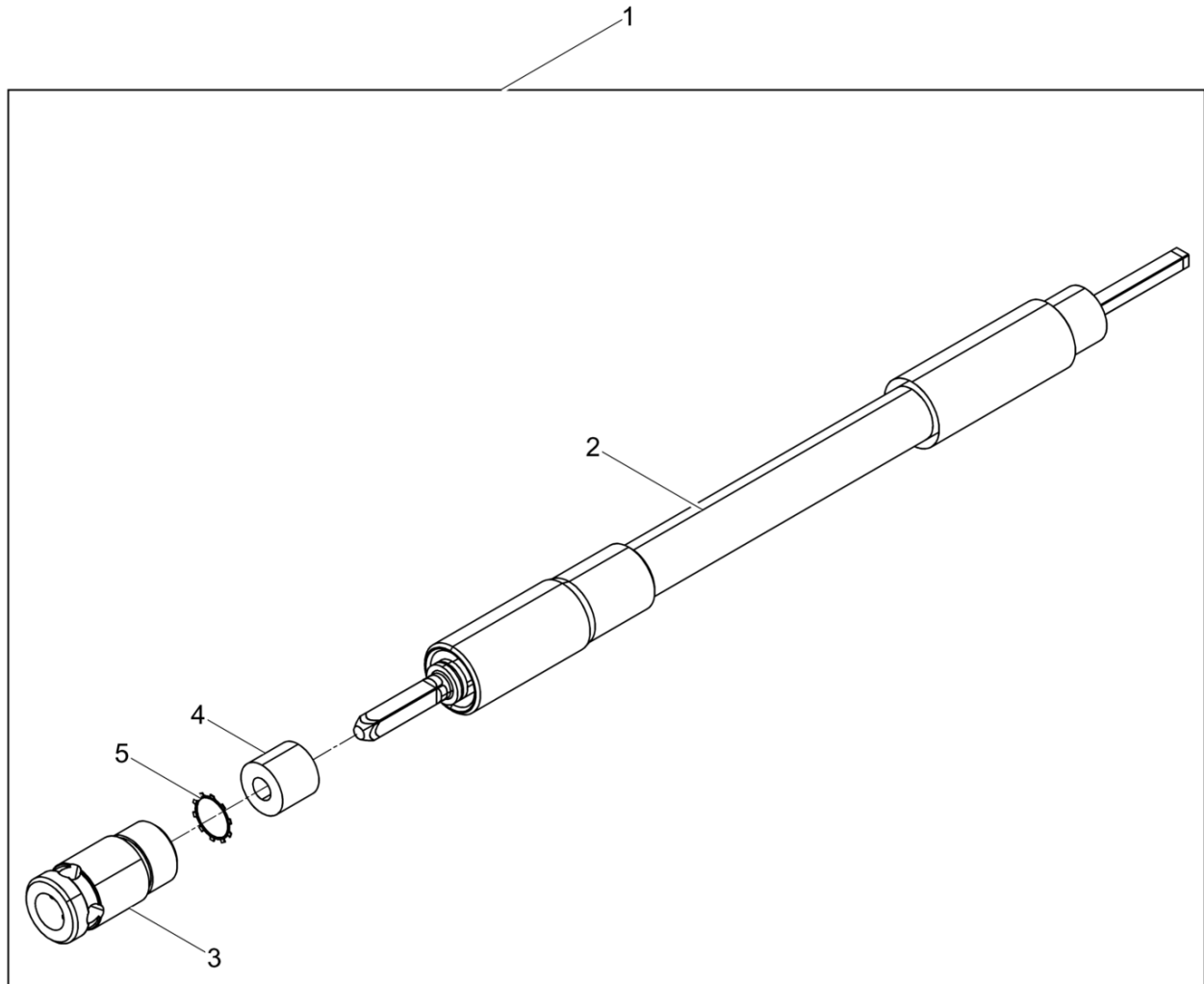
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080606	1	Flex Shafts SM 2S Biegewelle SM 2S	Ejes Flexibles SM 2S Transmission Flexible SM 2S		
2	0078332	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



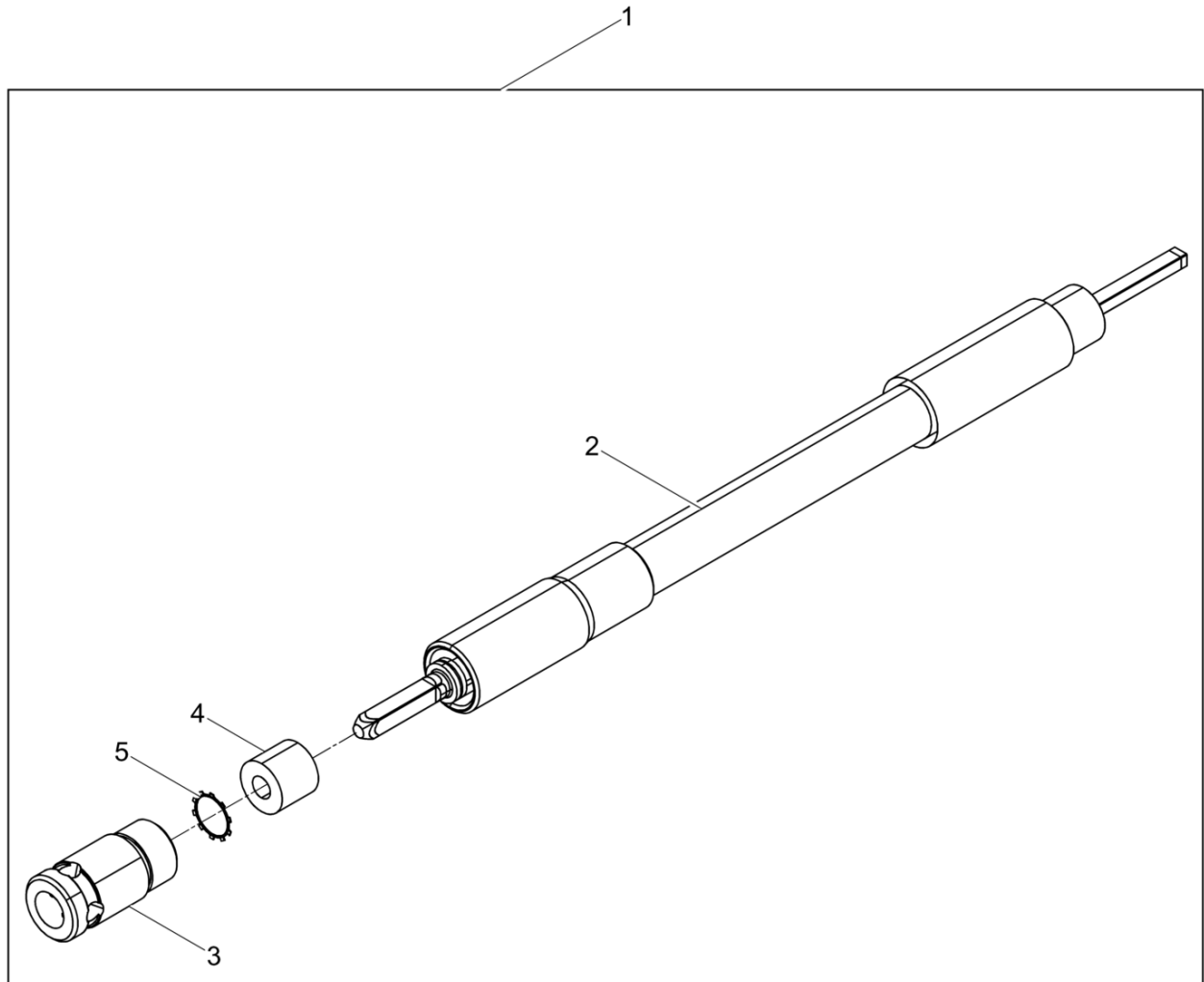
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080607	1	Flex Shafts SM 3S Biegewelle SM 3S	Ejes Flexibles SM 3S Transmission Flexible SM 3S		
2	0078333	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080608	1	Flex Shafts SM 4S Biegewelle SM 4S	Ejes Flexibles SM 4S Transmission Flexible SM 4S		
2	0078334	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



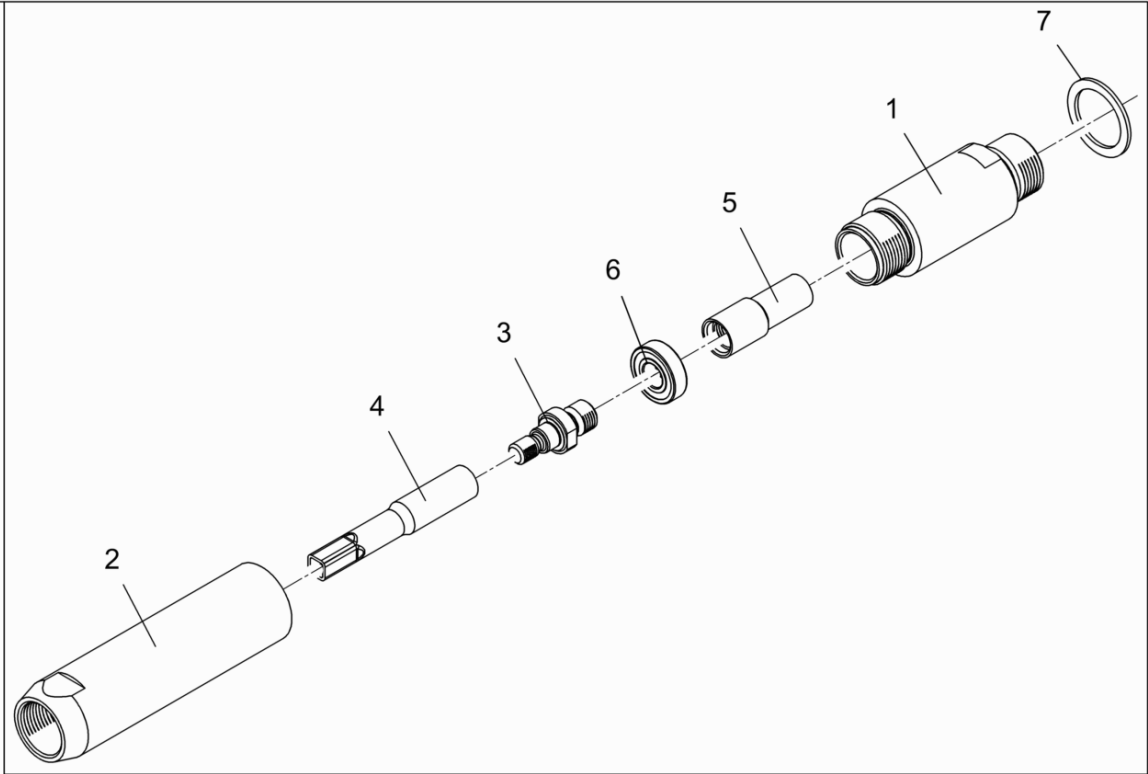
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080609	1	Flex Shafts SM 5S Biegewelle SM 5S	Ejes Flexibles SM 5S Transmission Flexible SM 5S		
2	0078335	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0080610	1	Flex Shafts SM 7S Biegewelle SM 7S	Ejes Flexibles SM 7S Transmission Flexible SM 7S		
2	0078336	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0085860	1	Flex Shafts SM 9S Biegewelle SM 9S	Ejes Flexibles SM 9S Transmission Flexible SM 9S		
2	0085861	1	Inner core Wellenseele	Alma Arbre à transmission flexible		
3	0071584	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Couplage		
4	0204866	1	Bush Kunststoffbuchse	Buje Boîte		
5	0204867	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		

9



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0203315	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
2	0203314	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
3	0203313	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
4	0029755	1	Inner core adaptor Wellenseelenadapter	Adaptador alma Adaptateur arbre à transmission flexible		
5	0053934	1	Adaptor Adapter	Adaptador Adaptateur		
6	0054358	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
7	0026872	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0203316	1	SS Adaptor SS-Adapter	Adaptador SS Adaptateur SS		



**WACKER
NEUSON**